

**Zeitschrift:** Berner Schulblatt  
**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein  
**Band:** 116 (1983)  
**Heft:** 8

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organ des bernischen Lehrervereins  
116. Jahrgang. Bern, 15. April 1983

Organe de la Société des enseignants bernois  
116<sup>e</sup> année. Berne, 15 avril 1983

## Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois

Mittwoch, 1. Juni 1983 vormittags punkt 9 Uhr  
(eventuell mit Fortsetzung am Nachmittag)  
im Rathaus Bern  
Mittagessen im Bahnhofbuffet Bern

Mercredi 1<sup>er</sup> juin 1983, à 9 heures précises  
(éventuellement séance de relevée l'après-midi)  
Hôtel du Gouvernement, Berne  
Repas de midi au Buffet de la Gare, Berne

### Geschäfte

1. Eröffnungsworte des Präsidenten der Abgeordnetenversammlung
2. Wahl der Stimmzähler und Übersetzer
3. Genehmigung der Geschäftsliste und Feststellen der Zahl der Stimmberechtigten
4. Protokoll der ausserordentlichen Abgeordnetenversammlung vom 1. Dezember 1982 (siehe Berner Schulblatt Nr. 2 vom 21. Januar 1983)
5. Jahresberichte
  - a) des Kantonalvorstandes
  - b) der Redaktoren des Berner Schulblattes und der Schulpraxis
  - c) der Jugendschriftenkommission
  - d) des Kurssekretariates
  - e) der Pädagogischen Kommission
  - f) der Alterssiedlungskommission
  - g) der Logierhauskommission
  - h) des Nyafaru-Komitees
6. Rechnungen für das Jahr 1982
  - a) der Zentralkasse
  - b) der Liegenschaft Brunngrasse 16
  - c) des Kurssekretariates
  - d) der Lohnersatzkasse
  - e) der Alterssiedlung «Sternhaus»
  - f) des Logierhauses
  - g) der Stellenlosenkasse
  - h) des Hilfsfonds

Revisorenberichte
7. Tätigkeitsprogramme
  - a) des Kantonalvorstandes
  - b) des Kurssekretariates
  - c) der Pädagogischen Kommission
  - d) der übrigen Kommissionen
8. Voranschlag für das Jahr 1983 und Festsetzung der Jahresbeiträge für die Zentralkasse und das Kurssekretariat

### Ordre du jour

1. Allocution du président de l'Assemblée des délégués
2. Désignation des scrutateurs et des traducteurs
3. Approbation de l'ordre du jour et appel
4. Procès-verbal de l'Assemblée extraordinaire des délégués du 1<sup>er</sup> décembre 1982 (voir «Ecole bernoise» N° 4 du 18 février 1983)
5. Rapports annuels
  - a) du Comité cantonal
  - b) des rédacteurs de l'«Ecole bernoise» et de la «Schulpraxis»
  - c) de la Commission des lectures pour la jeunesse
  - d) du Secrétariat au perfectionnement
  - e) de la Commission pédagogique
  - f) de la Commission des logements pour retraités
  - g) de la Commission du home d'étudiants
  - h) du Comité d'aide à Nyafaru
6. Comptes de l'année 1982
  - a) de la Caisse centrale
  - b) de l'immeuble Brunngrasse 16
  - c) du Secrétariat au perfectionnement
  - d) de la Caisse de compensation des traitements
  - e) des logements pour retraités
  - f) du home pour étudiants
  - g) de la Caisse des enseignants sans place
  - h) du Fonds de secours

Rapport des vérificateurs des comptes
7. Programme d'activité
  - a) du Comité cantonal
  - b) du Secrétariat au perfectionnement
  - c) de la Commission pédagogique
  - d) des autres commissions
8. Budget pour l'année 1983 et fixation des cotisations à la Caisse centrale et au Secrétariat au perfectionnement

9. Änderung des Reglementes Nr. 8 über die Lohnersatzkasse des BLV
10. Wahlen
- a) Aufsichtskommission Lohnersatzkasse des BLV
- b) Rekurskommission Lohnersatzkasse des BLV
11. Verschiedenes und Unvorhergesehenes

Die Versammlung ist für die Mitglieder des Bernischen Lehrervereins öffentlich.

**Gemäss Entscheid der Erziehungsdirektion des Kantons Bern darf der Unterricht ohne Nachholpflicht ausfallen.**

**Schulkommission, Schulleiter und Schüler sind rechtzeitig über den bevorstehenden Ausfall zu orientieren.**

Der Präsident  
der Abgeordnetenversammlung des BLV  
*Hanspeter Schüepp*

Die Abgeordneten werden gebeten, die Ihnen von den Präsidenten der Sektionen zugestellten Ausweiskarten und die Nummern des Berner Schulblattes mit den Jahresberichten, den Rechnungen und den Unterlagen zur Abgeordnetenversammlung mitzubringen. Vor der Sitzung und während der Pause werden den Abgeordneten und Gästen die Vergütungen für die Fahrt (Kilometerentschädigung) und gegebenenfalls für die Übernachtung ausbezahlt. Das gemeinsame Essen im Bahnhofbuffet Bern ist für sie frei (Statuten Artikel 54; Geschäftsreglement Nr. 1 § 29).

9. Modification du règlement N° 8 de la Caisse de compensation des traitements
10. Elections
- a) Commission de surveillance de la Caisse de compensation des traitements de la SEB
- b) Commission de recours de la Caisse de compensation des traitements de la SEB
11. Divers et imprévus

L'assemblée est publique pour les membres de la Société.

**Conformément à la décision de la Direction de l'instruction publique du canton de Berne, les leçons qui ne peuvent être données en raison de l'Assemblée des délégués ne doivent pas être rattrapées.**

**Nous invitons les collègues concernés à en aviser suffisamment tôt les commissions scolaires, les directeurs d'écoles ainsi que les élèves.**

Le président  
de l'Assemblée des délégués de la SEB  
*Hanspeter Schüepp*

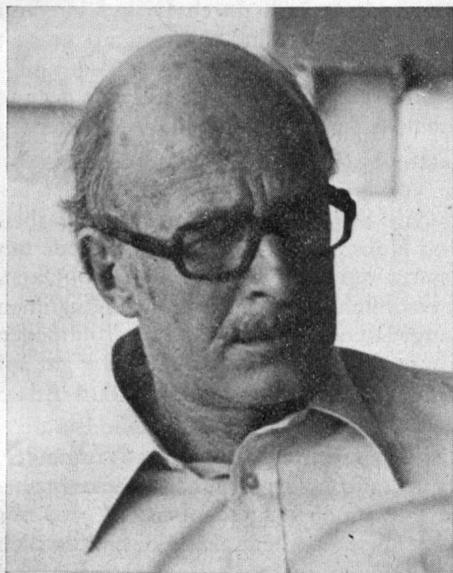
Les délégués sont priés de se munir de la carte de légitimation qui leur a été délivrée par les présidents de section, ainsi que des numéros de l'«Ecole bernoise» contenant les rapports annuels, les comptes et les documents relatifs à l'Assemblée des délégués. Avant la séance et pendant l'interruption, les délégués et les invités toucheront l'indemnité de déplacement (indemnité kilométrique) et, le cas échéant, l'indemnité de logement. La participation au repas en commun au Buffet de la Gare de Berne est facultative (article 54 des statuts; N° 1 § 29 du règlement d'application des statuts de la SEB).

## Inhalt – Sommaire

Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins .....	93
Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois .....	93
Zum Wechsel in der Redaktion des Berner Schulblattes .....	95
Unser neuer Redaktor .....	95
Gruss an meine Leser .....	96
Kursausschreibungen .....	96
Freie Pädagogische Vereinigung .....	96
Jahresbericht 1982 des Bernischen Lehrervereins .....	97
Rapport annuel 1982 de la Société des enseignants bernois .....	97
Neue Arbeitshilfen des BLV .....	110
Kantonale Vorsteherkonferenz vom 17. November 1982 in Laufen .....	110

Konferenz der Sekundarschulvorsteher des Kantons Bern .....	111
Kantonaler Schulsporttag 1983 .....	111
Organistenprüfungen im Kanton Bern .....	111
Sektion Thun des BLV .....	112
Veteranenvereinigung der Region Thun .....	112
Lehrerversicherungskasse .....	112
Gartenbau wieder aktuell .....	112
Au Comité central de la SEJB .....	113
Classes de perfectionnement de Bienne et de Saint-Imier .....	113
Centre de perfectionnement du corps enseignant .....	114
2 <sup>e</sup> Salon romand des jeunes talents .....	115
Manuel pour l'organisation de cours complémentaires facultatifs en économie familiale .....	116
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois .....	116

## Zum Wechsel in der Redaktion des Berner Schulblattes



Ende März 1983 legte Hans Adam sein Amt als Redaktor des Berner Schulblattes nach über 19 Jahren Dienst für die bernische Lehrerschaft nieder. Er hatte es am 1. Januar 1964 angetreten.

In den drei ersten Jahren zeichnete er als alleinverantwortlicher Redaktor des damals noch selbständigen «Korrespondenzblattes des Bernischen Lehrervereins». Kaum richtig eingestimmt in die verantwortungsvolle Tätigkeit, stand Hans Adam nach der Zusammenlegung mit der Schweizerischen Lehrerzeitung vor einer neuen, sicher nicht leichteren Aufgabe: Es galt, sich in das von vielen mitgeprägte Konzept des Vereinsorgans einzufügen und dennoch wirksam mitzugestalten; sich auf das Wesentliche zu beschränken und trotzdem der Vielgestalt unseres Berufes und unseres Vereinslebens gerecht zu werden, sowie die Anliegen des Einzelnen und des ganzen Standes in einem ausgewogenen Verhältnis darzustellen.

Hans Adam hat dieses Amt dank seiner aufgeschlossenen, geradlinigen und toleranten Art in vorbildlicher Weise erfüllt. Die Fülle der täglichen Pflichten hat ihn nie den nötigen Weitblick verlieren lassen, auch liess er sich in seiner Tätigkeit nicht durch den technischen und administrativen Kleinkram zuschütten.

Seine Amtszeit bleibt geprägt durch eine lebhafte und vielseitige Anteilnahme an allen Schul- und Standesfragen. Zu diesem Urteil gelangen die, die ihm aus der Nähe zuschauen konnten, aber sicher auch die meisten interessierten Leser des Berner Schulblattes.

Natürlich ist ihm auch Kritik ab und zu nicht erspart geblieben, damit muss jeder rechnen, der eine grössere Verantwortung trägt. Sie hat ihn nicht gleichgültig gelassen. Vielmehr hat er sich sachlich damit auseinandergesetzt und ist daran gewachsen, aber sie hat ihn auch nie von seiner klaren Linie abgedrängt. Seine Arbeit hat denn auch im Kantonalvorstand und in der Abgeordnetenversammlung immer volle Anerkennung und Unterstützung gefunden.

## Unser neuer Redaktor



*Christian Jaberg, Sekundarlehrer in Uettligen*

hat mit der heutigen Nummer die Redaktion des Berner Schulblattes übernommen. Den Lesern und Mitarbeitern unseres Vereinsblattes, denen er noch ein Unbekannter ist, sei er hiermit kurz vorgestellt.

Er ist 1945 geboren, in Bern aufgewachsen und hat nach der obligatorischen Schulzeit das Seminar Hofwil/Bern (126. Promotion) besucht. Anschliessend wirkte er wäh-

---

Wir danken Hans Adam im Namen des Bernischen Lehrervereins herzlich für seinen Einsatz. Wir wünschen ihm und seiner Gattin, die immer das nötige Verständnis für die zusätzliche Belastung aufgebracht hat, weiterhin geistige und körperliche Rüstigkeit. Möge ihnen der wohlverdiente Ruhestand noch viele frohe und glückliche Jahre bei guter Gesundheit bringen.

Der Kantonalvorstand wird die Verdienste des Zurücktretenden an der Abgeordnetenversammlung vom 1. Juni 1983 eingehend würdigen.

Am 1. April 1983 trat Kollege Christian Jaberg die Nachfolge von Hans Adam an, die ihm die Abgeordnetenversammlung vom 1. Dezember 1982 übertragen hatte. Wir sind überzeugt, dass er sein neues Amt mit grossem Engagement und Tatkraft ausfüllen wird und wünschen ihm vollen Erfolg und grosse Befriedigung. Wir wünschen ihm auch, dass möglichst viele Kolleginnen und Kollegen – vor allem auch die Jungen – helfen werden, unser Vereinsorgan zu einem lebendigen und vielgestaltigen Spiegelbild der Interessen und Anliegen der bernischen Lehrerschaft aller Stufen und Schultypen zu gestalten.

Der Kantonalvorstand hat den scheidenden Redaktor gebeten, den Lesern kurz seinen Nachfolger vorzustellen. Anschliessend bittet Christian Jaberg die Leserschaft zum ersten Mal offiziell um Gehör.

*Kantonalvorstand BLV*

rend vier Jahren als Lehrer an der Mittelstufe der Primarschule Bern-Sulgenbach und liess sich darauf an der Lehramtsschule der Universität Bern zum Sekundarlehrer ausbilden. Seit 1972 ist er als Lehrer sprachlich-historischer Richtung an der Sekundarschule in Uettiligen tätig und wohnt in Hinterkappelen. Er ist verheiratet und Vater von zwei schulpflichtigen Mädchen.

Während drei Jahren war Christian Jaberg Präsident der Sektion Zollikofen des BLV. Er ist Mitglied der Fortbildungskommission unseres Vereins und Vorstandsmitglied der Bernischen Vereinigung für Handarbeit und Schulreform, zugleich auch Kursleiter. Er übernimmt die Arbeit des Redaktors gerne und hat sich, um dafür über genügend Zeit zu verfügen, vom Schulunterricht um einige Lektionen entlasten lassen.

Als scheidender Redaktor wünsche ich Christian Jaberg ebenso viel Befriedigung und Freude an seiner neuen Aufgabe, wie ich sie selbst erfahren durfte, und ich zweifle nicht daran, dass auch ihm das nötige Vertrauen entgegengebracht wird.

Hans Adam

## Gruss an meine Leser

Mit diesen Zeilen möchte ich Sie, meine verehrten Leserinnen und Leser, recht herzlich begrüssen.

Am 1. April 1983 – dies ist kein Scherz – habe ich die Redaktion des deutschsprachigen Teils des «BS» übernommen. Bei dieser Gelegenheit rufe ich Sie auf, unser Schulblatt nicht nur zu lesen, sondern mit eigenen Beiträgen auch mitzugestalten.

Das tägliche Leben wird immer komplizierter, die Ansprüche an die Schule steigen, was die Aufgaben der Lehrkräfte aller Stufen schwieriger macht. Hier, so glaube ich, kann das Schulblatt helfen: es informiert mittels Voranzeigen, Mitteilungen, Hinweisen und Protokollen, es fördert den Meinungsaustausch durch Diskussion von Problemen (kritische Beiträge sind erwünscht!), es regt zu vielseitiger Tätigkeit zugunsten der Schule an und – das liegt mir besonders am Herzen – es soll eine geeinte und aktive Lehrerschaft ganz allgemein unterstützen.

«Der neue Redaktor bittet seine Leser um Gehör» – so hat Hans Adam vor neunzehn Jahren seine Leser begrüsst. Tausende von Seiten hat er in der Folge bearbeitet, Hunderte von Nummern erscheinen lassen, jede mit gepflegtem Äusseren und sprachlich sauber abgefasst. Oft hat er sich persönlich einschränken müssen, nahmen doch Erscheinungsdaten und die damit verbundenen Fristen kaum Rücksicht auf Ferienwünsche oder gar auf Krankheit. Für die riesige Arbeit gebührt Hans Adam der aufrichtige Dank aller.

Ganz speziell danken möchte ich meinem Vorgänger, dass er den ursprünglich vorgesehenen Rücktrittstermin noch einige Monate hinausgeschoben hat, was mir heute den Einstieg in meine neue Tätigkeit wesentlich erleichtert. Mit viel Geduld hat er mich instruiert und eine tadellose Übergabe vorbereitet. Für Notfälle hat er sich freundlicherweise als «Chummerzhilf» angeboten.

Für die kommenden Jahre wünsche ich Hans Adam und seiner Frau – sie hat im Hintergrund sehr viel mitgeholfen (man denke nur an all die Telefonanrufe) – alles Gute: viel Freude mit ihren Kindern und Grosskindern, Kurzweil mit dem verspielten Hund «Gregor», Musse bei einem guten Buch und nicht zuletzt erholsame Tage im Ferienhaus im Freiburgischen.

Christian Jaberg

## Kursausschreibungen

In den folgenden Kursen sind noch Plätze frei. Nähere Angaben sind im Lehrerfortbildungs-Programmheft unter der entsprechenden Kursnummer zu finden. Bitte beachten Sie die Anmeldeadresse (die Kurse sind durch verschiedene Stellen organisiert).

Geh ins Museum! / Nr. 18.3.6  
Bern, 4.–8. Juli 1983, 1 Woche.

Reliefbau / Nr. 18.10.6  
Bern, 4.–8. Juli 1983, 1 Woche

Lesen alter Schriften (Urkunden) / Nr. 18.10.11  
Bern, 5. Mittwochnachmittage, ab 4. Mai 1983.

Alpenblumen und ihre Umwelt / Nr. 18.11.10  
Schynige Platte, 1.–5. August 1983, 1 Woche.

Grundkurs Metallarbeiten / Nr. 18.15.13  
Langenthal, 11.–22. Juli und 3.–14. Oktober 1983, zweimal 2 Wochen.

Einfache Streich- und Zupfinstrumente / Nr. 18.15.47  
Meiringen, 26.–30. September 1983, 1 Woche.

Flechten – Spinnen – Weben / Nr. 18.15.61  
Nidau, 7. Mittwochnachmittage, ab 27. April 1983.

Erleben – Werken – Gestalten / Nr. 18.15.77

Bern, 8. Mittwochnachmittage, ab 27. April 1983

Handarbeiten/Werken auf der Unterstufe / Nr. 18.15.78  
Laupen, 4.–8. Juli 1983, 1 Woche.

## Freie Pädagogische Vereinigung

11. Einführungskurs in die anthroposophische Pädagogik

Zeit: 23. April 1983 bis 3. März 1984 jeweils Samstag-nachmittag von 14.15 bis 17.30 Uhr während der Schulzeit, dazu je eine Arbeitswoche am Ende der Sommer- und Herbstferien.

Ort: Rudolf Steiner-Schule Bern, Effingerstrasse 34.

Programm: *Vorträge* über die Grundlagen der anthroposophischen Pädagogik: die Unterrichtsgestaltung einzelner Fächer, methodisch-didaktische *Arbeitsgruppen*, künstlerische *Übungskurse* in Eurhythmie, Sprachgestaltung, Malen, Zeichnen, Plastizieren, Schnitzen.

Weitere Auskunft und Anmeldung: *Ernst Bühler, Meienriedweg 4, 2504 Biel, Telefon 032 41 13 91.*

(Fortsetzung Seite 110)

# Jahresbericht 1982 des Bernischen Lehrervereins

## Rapport annuel 1982 de la Société des enseignants bernois

### Einleitung

Der Jahresbericht kann die Geschäfte des BLV nicht ausführlich darstellen. Über vieles ist im Laufe des Jahres im Berner Schulblatt berichtet worden. Hier wird nur das Wesentliche zusammengefasst.

Im Hinblick auf die diskutierten Schulreformen äussert sich der BLV einleitend zu einer Grundfrage des Bildungswesens:

Worauf sollen die Schulen bei der Ausbildung ihrer Schüler vor allem Gewicht legen,

- auf die Vermittlung der gewachsenen Kultur, auf das Hineinwachsen der Jugend in bestehende Verhältnisse, auf das Weiterwirken bleibender Ideale
- oder auf die Anpassung der Lebensweise an veränderte Bedingungen, auf den Wandel von Anschauungen und Erkenntnissen und auf das Gestalten einer besseren Zukunft.

Sollen Schulen eher «konservativ» oder eher «progressiv» sein?

Sicher ist, dass jeder Mensch und auch jede menschliche Gemeinschaft nur ein bestimmtes Mass an Veränderung erträgt, dass wir alle darauf angewiesen sind, einen grossen Teil unserer Gewohnheiten und Verhaltensweisen beibehalten zu können. Und es ist auch nicht alles Neue echter Fortschritt. Neues kann sogar Schaden stiften, auch wenn es an sich gut ist, dann nämlich, wenn es im Übermass auftritt und deshalb nicht bewältigt werden kann.

Auch die Absage an jede Veränderung ist falsch. Bewährtes Altes wird schlecht, wenn es sich nicht neuen Umständen anpasst. Und diese Anpassung muss den kleinen Bereich der alltäglichen Unterrichtsarbeit ebenso einschliessen wie die umfassenden rechtlichen Bestimmungen unseres Schulsystems. Setzen wir uns dafür ein, dass die notwendigen Änderungen den echten Bedürfnissen unserer Schüler, der einzelnen Lehrer und Schulbehörden ebenso Rechnung tragen wie den grossen Wandlungen unserer wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Verhältnisse und der Entwicklung der erziehungswissenschaftlichen Erkenntnisse. Nur wenn beide Seiten ausgewogen berücksichtigt werden, sind gute Lösungen für unsere Schulprobleme zu finden.

1982 hat das Berner Volk mehrmals zu Schulvorlagen nein gesagt. Das ist eine Warnung vor allzugrossen, allzuraschen und allzusehr auf theoretische Überlegungen gestützte Reformen. Aber es ist kein Grund, den Glauben an die Anpassungsfähigkeit unseres Schulsystems aufzugeben.

### Préambule

Le rapport annuel ne peut pas exposer en détail toutes les affaires de la SEB. De nombreux objets ont été présentés au cours de l'année dans l'«Ecole bernoise». Nous nous bornerons donc ici à ne résumer que l'essentiel.

En guise d'introduction, la SEB peut s'exprimer comme suit sur la question fondamentale de la formation en relation avec la réforme de la législation scolaire:

Sur quoi l'école doit-elle mettre l'accent en ce qui concerne la formation des élèves?

- Sur la transmission de la tradition, sur l'existence de la jeunesse dans les conditions actuelles, sur le développement des modèles actuels
- ou sur l'adaptation de la vie à l'évolution, sur les changements des idées et des connaissances et sur la formation d'un avenir meilleur?

L'école doit-elle être plutôt «conservatrice» ou plutôt «progressiste»?

Il est clair que tout être et toute communauté ne peut supporter qu'une certaine quantité de changement et qu'il dépend de chacun d'entre nous de conserver une partie plus ou moins grande de nos habitudes et de nos manières de vivre. Toute nouveauté n'est pas nécessairement un progrès. Les innovations peuvent parfois être néfastes, même si elles sont bonnes en elles-mêmes, en particulier quand elles sont trop nombreuses et ne peuvent plus être maîtrisées.

Il serait faux de vouloir renoncer à tout changement. Les choses du passé, même si elles ont fait leurs preuves, peuvent s'avérer mauvaises si elles ne s'adaptent pas aux circonstances nouvelles. Cette adaptation doit aussi se produire dans le domaine restreint de notre enseignement quotidien de même que dans les vastes dispositions légales de notre système scolaire. Nous devons nous engager pour que les modifications nécessaires tiennent compte des besoins réels de nos élèves, de chaque enseignant et des autorités scolaires tout autant que des grands changements des conditions économiques et sociales et de l'évolution des connaissances pédagogiques. Ce n'est qu'en tenant compte de manière équilibrée de ces différents aspects que nous trouverons des solutions valables à nos problèmes scolaires.

En 1982, le peuple bernois s'est opposé à plusieurs projets scolaires. Nous devons considérer cette attitude comme une mise en garde contre des réformes trop importantes, trop hâtives et ne reposant que sur des réflexions théoriques. Ce ne doit toutefois pas être une raison pour ne pas croire à la capacité d'adaptation de notre système scolaire.

## 1. Vereinsleitung

Die Leitenden Organe behandelten die Vereinsgeschäfte in zwei Abgeordnetenversammlungen, einer Präsidentenkonferenz, zwölf Sitzungen des Kantonalvorstandes von durchschnittlich dreieinhalb Stunden Dauer, 37 Sitzungen des Leitenden Ausschusses von durchschnittlich zweieinhalb Stunden Dauer sowie in unzähligen Sitzungen der acht ständigen Kommissionen, in Arbeitsgruppen und Vorständen der Sektionen und Stufenorganisationen. Der BLV hat hunderten von Vereinsmitgliedern zu danken, die in Vereinsorganen oder als Delegierte des Vereins in den verschiedensten Gremien die Interessen der Berner Lehrer und ihrer Schüler wahrgenommen haben.

Auf 1. Juli 1982 wurden zwar sämtliche Zentralorgane gemäss den auf 1. April 1982 in Kraft getretenen Vereinsstatuten neu zusammengesetzt, die Präsidenten der Abgeordnetenversammlung, des Kantonalvorstandes und des Leitenden Ausschusses stellten sich aber für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung. Die drei Kollegen, Dr. Hanspeter Schüepp, Gymnasiallehrer, Ulrich Thomann, Primarlehrer, und Hansulrich Wyler, Sekundarlehrer garantieren die notwendige Kontinuität. Im übrigen verweisen wir für die Zusammensetzung der BLV-Organen auf das den Vereinsmitgliedern zugestellte Adressenverzeichnis. Die Beziehungen zu den 32 regionalen Sektionen waren wie gewohnt ruhig, durch mehrere Vernehmlassungen und einige Eingaben etwas belebt.

Im Zusammenhang mit der Revision der Statuten und mit den vielen schulpolitischen Geschäften der kantonalen Behörden war die Zusammenarbeit mit den 10 Stufenorganisationen lebhaft, aber immer vom Willen zu gemeinsamem Handeln getragen. Auch die zum Beispiel bei der Stellungnahme zu den Grundsätzen für eine Gesamtrevision der Bildungsgesetzgebung in Erscheinung tretenden Interessengegensätze zwischen einzelnen Lehrergruppen vermochte die Solidarität nicht ernstlich zu gefährden. Mindestens in bezug auf die Vereinsleitung hat die neue Struktur ihre Probe bestanden.

Die Beziehungen zu den Dachorganisationen der Lehrer, dem Schweizerischen Lehrerverein und der Société pédagogique de la Suisse romande blieben gut, auch wenn zum Beispiel wegen der finanziellen Lage des SLV und wegen der Erneuerung des Vertrages SLZ/BSB harte Verhandlungen stattfanden.

Über die Vereinigung Bernischer Angestelltenverbände, deren Geschäftsstelle durch unser Sekretariat besorgt wird, war eine gute und nützliche Zusammenarbeit mit den anderen Verbänden und Gewerkschaften auf kantonalen und eidgenössischer Ebene möglich. Für wichtige Probleme können nur mit Hilfe solcher Kontakte Lösungen gefunden und die notwendigen politischen Beschlüsse durchgesetzt werden.

Als Kontaktorgan zur Konferenz der Erziehungsdirektoren der Nordwestschweiz hat auch die LONOWE (Lehrerorganisationen der Nordwestschweiz) eine gewisse Bedeutung. Der Zentralsekretär des BLV hat deren Vorsitz inne.

Im Sommer 1982 hat der BLV einer Gruppe von Lehrern aus Unterfranken während ihres Studienaufenthaltes in Bern einige Dienste geleistet.

## 1. Organes directeurs

Les organes directeurs de la SEB ont traité les affaires de la société au cours de deux assemblées des délégués, une conférence des présidents, douze séances du Comité cantonal d'une durée moyenne de trois heures et demie, 37 séances du Comité directeur d'une durée moyenne de deux heures et demie ainsi que d'un nombre incalculable de séances de nos huit commissions, des groupes de travail, des comités des sections et des organisations de degrés. La Société des enseignants bernois tient à remercier les centaines de ses membres qui, dans les organes de la société ou comme délégués, ont défendu dans différents milieux les intérêts des enseignants bernois et de leurs élèves.

Le 1<sup>er</sup> juillet 1982, tous les organes centraux de la SEB ont été restructurés conformément aux statuts entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1982. Les présidents de l'Assemblée des délégués, du Comité cantonal et du Comité directeur ont accepté un nouveau mandat. Les trois collègues en question, le Dr Hanspeter Schüepp, professeur de gymnase, Ulrich Thomann, instituteur, et Hansulrich Wyler, maître secondaire, assurent ainsi la continuité. Pour la composition des différents organes, nous vous renvoyons à la liste d'adresses que chaque sociétaire a reçue. Les relations avec les 32 sections régionales furent bonnes comme à l'accoutumée, animées toutefois par plusieurs consultations et quelques requêtes.

En ce qui concerne la révision des statuts et les nombreuses affaires scolaires des autorités cantonales, la collaboration avec les dix organisations de degrés a été efficace. Il s'est toujours dégagé une volonté de résoudre les problèmes en commun. Ainsi, lors de la prise de position sur les principes fondamentaux pour une révision totale de la législation en matière de formation les divergences d'intérêts des différents groupes d'enseignants n'ont jamais mis sérieusement en danger la solidarité. Les nouvelles structures ont fait leurs preuves, du moins au niveau des organes directeurs.

Les relations avec les organisations faitières des enseignants, l'Association suisse des enseignants et la Société pédagogique romande sont restées bonnes, même si des négociations serrées ont eu lieu à propos de la situation financière de l'ASE et du renouvellement du contrat «Schweizerische Lehrzeitung»/«Ecole bernoise».

En ce qui concerne la Fédération bernoise des associations d'employés dont nous assumons le secrétariat, la collaboration fut bonne et utile avec les autres associations et syndicats aussi bien sur le plan cantonal que fédéral. De tels contacts permettent de trouver des solutions à d'importants problèmes et de mener à bien les décisions politiques nécessaires.

En tant qu'organe de contact de la Conférence des directeurs de l'Instruction publique du Nord-Ouest de la Suisse, la «LONOWE» (organisation des enseignants du Nord-Ouest de la Suisse) a une importance certaine. La présidence en est assumée par le secrétaire central de la SEB.

Durant l'été 1982, la SEB a collaboré à l'organisation d'un séjour d'études à Berne pour un groupe d'enseignants de Basse-Franconie.

## 2. Veröffentlichungen

Das Sekretariat hat im Berner Schulblatt regelmässig über die Verhandlungen der leitenden Organe des BLV berichtet. Über die Vereinsorgane erscheinen eigene Jahresberichte. Von besonderer Bedeutung ist die Bestätigung des Obligatoriums zum Bezug der Schweizerischen Lehrerzeitung und zum Zusammenlegen unserer drei Vereinsblätter in der Abgeordnetenversammlung vom Mai 1982 und die Genehmigung des entsprechenden Vertrages in derjenigen vom Dezember 1982.

Einen gewichtigen Einschnitt bedeutet die Demission von Hans Adam als Redaktor des Berner Schulblattes und die Wahl seines Nachfolgers Christian Jaberg. Die grossen Verdienste von Hans Adam werden an anderer Stelle gewürdigt, hier soll nur der Dank der Berner Lehrer für die zwanzig Jahre seines Wirkens ausgesprochen werden.

Die Arbeitsgruppe «Arbeitshilfen» hat neue Blätter herausgebracht, die im Sekretariat BLV zu beziehen sind und über die periodisch im Berner Schulblatt berichtet wird.

Ebenfalls im Sekretariat BLV zu beziehen ist das vom Kindergärtnerinnenverein und von der Erziehungsdirektion 1982 gemeinsam herausgegebene Werk «Der Kindergarten im Kanton Bern».

1982 hat der BLV für seine Mitglieder ein neues Adressenverzeichnis und das neue Statutenheft mit den Reglementen und den völlig überarbeiteten Merkblättern herausgegeben.

Wie üblich hat das Sekretariat zu Jahresbeginn im Berner Schulblatt über die Besoldungsverhältnisse informiert.

Zu den Abgeordnetenversammlungen ist die Presse eingeladen worden. Bei den Auseinandersetzungen um die Koordinationsgesetze und das Kindergartengesetz hat der Kantonalvorstand Stellungnahmen veröffentlicht.

## 3. Schulpolitik

In seinem Neujahrsgross (BSB 7. Januar 1983) hat der Zentralsekretär geschrieben: «Schule ist nicht das, was in Gesetzen, Verordnungen, Lehrplänen und Schulbüchern steht. Schule ist das, was Schüler und Lehrer, Eltern und Schulbehörden im Unterricht, in Aussprachen, in Sitzungen erleben. Schule ist nicht Druckerwärme auf Papier, sondern Beziehung von Mensch zu Mensch». Schulpolitik ist nur ein besonderer Aspekt der Schule. Sie ist das, was sich schliesslich in der Schulgesetzgebung, in den der Schule zur Verfügung stehenden Finanzen, Lehrmitteln, Räumen, Ausbildungsgängen, usw. niederschlägt. Es wäre falsch, sie gering zu achten. Vernünftiges Lehrverhalten könnte eine unvernünftige Schulpolitik nur mildern, niemals grundsätzlich korrigieren. Deshalb muss der BLV einen grossen Teil seiner Arbeit der bernischen Schulpolitik widmen. Die war auch im Jahre 1982 sehr bewegt.

### 3.1 Volksabstimmungen

Das Berner Volk hat alle vier ihm zur Entscheidung vorgelegten Schulvorlagen verworfen, die Initiativen «Uni für alle» und «Schulreform: fördern statt auslesen» auf Antrag des Parlamentes und in Übereinstimmung mit

## 2. Publications

Le Secrétariat a publié régulièrement dans l'«Ecole bernoise» des rapports sur les activités des organes directeurs de la SEB. Les différents autres organes de la société publient des rapports particuliers. Des décisions très importantes ont été prises: l'abonnement obligatoire à la «Schweizerische Lehrerzeitung» et l'encartage de nos trois journaux corporatifs, lors de l'Assemblée des délégués de mai 1982, et l'approbation des contrats y relatifs, lors de celle de décembre 1982.

La démission de Hans Adam du poste de rédacteur de la «Berner Schulblatt» et l'élection de son successeur, Christian Jaberg, marquent une étape importante. Les mérites immenses de Hans Adam seront évoqués en une autre circonstance. Qu'il nous soit simplement permis de lui exprimer ici la gratitude des enseignants bernois pour ses vingt ans d'activité.

Le groupe de travail «Moyens d'enseignement» a édité de nouveaux recueils qu'on peut obtenir au Secrétariat de la SEB et qui seront présentés périodiquement dans l'«Ecole bernoise».

On peut également se procurer au Secrétariat l'œuvre éditée conjointement par l'Association des jardinières d'enfants et la Direction de l'instruction publique et intitulée «Der Kindergarten im Kanton Bern».

En 1982, la SEB a sorti une nouvelle liste d'adresses pour ses membres ainsi que les nouveaux statuts avec les règlements et mémentos entièrement revus.

Comme d'habitude, le Secrétariat a publié au début de l'année dans l'«Ecole bernoise» les traitements du corps enseignant.

La presse a été invitée à nos assemblées des délégués. Le Comité cantonal a publié des prises de position lors des discussions sur la loi de coordination et sur la loi sur les jardins d'enfants.

## 3. Politique scolaire

Dans son message de Nouvel-An (voir EB du 7 janvier 1983), le secrétaire central a écrit: «Ce ne sont ni les lois, ni les ordonnances, ni les plans d'études ou les manuels qui font l'école. L'école est ce que vivent les élèves et les enseignants, les parents et les autorités scolaires, dans l'enseignement, dans les discussions et dans les séances. L'école n'est pas faite d'encre sur du papier, mais de relations d'homme à homme.» La politique scolaire n'est qu'un aspect particulier de l'école. Elle est ce qui se réalise finalement dans la législation scolaire, dans les finances, moyens d'enseignement, locaux, voies de formation, etc. à disposition de l'école. Il serait faux d'en minimiser l'importance. Un enseignement raisonnable ne ferait qu'adoucir les effets d'une politique scolaire absurde. Il ne pourrait jamais la corriger fondamentalement. C'est la raison pour laquelle la SEB consacre une grande partie de ses activités à la politique scolaire bernoise qui fut, en 1982, aussi très animée.

### 3.1 Votations populaires

Le peuple bernois a rejeté les quatre projets scolaires qui lui ont été soumis, les initiatives «UNI pour tous» et «Réforme scolaire: encourager au lieu de sélectionner»

der Haltung des BLV, die Revision des Universitätsgesetzes und den Versuch zur Koordination des Schuljahrbeginns gegen die Empfehlung des Grossen Rates. Daraus kann nicht eine allgemeine Schulfeindlichkeit oder Bildungsmüdigkeit abgeleitet werden. Sowohl die nur kurze Zeit zurückliegende Volksabstimmung über die revidierten Gesetze über die Primar- und die Mittelschulen, wie auch die Bewilligungen von Schulbauten, der Einsatz der Bevölkerung gegen Klassenschliessungen und die engagierte öffentliche Diskussion von Schulfragen beweisen die positive Haltung der Bevölkerung, wenn sie den Sinn einer Massnahme einzusehen vermag. Gesetzesrevisionen müssen darauf zielen, offensichtliche Mängel zu beseitigen und deshalb im Schulalltag spürbare Verbesserungen zu bringen.

### 3.2 *Grosser Rat*

Rund 40 Prozent der Staatsausgaben betreffen das Bildungswesen. Darum ist es wichtig, dass im Parlament genügend Leute mit gründlichem Wissen in Bildungsfragen sitzen. Bei den Grossratswahlen 1982 haben über hundert Mitglieder des BLV kandidiert, es sind aber nur 20 gewählt worden. Wie wirksam Solidarität sein kann, beweist eine andere Berufsgruppe mit ihrer doppelt so grossen Vertretung.

Über die Ratsverhandlungen ist jeweils im Berner Schulblatt berichtet worden. Zu einzelnen Verhandlungsgegenständen finden sich in den folgenden Abschnitten einige Bemerkungen.

Die Vereinsleitung hat vor jeder Session mit den Lehrer-grossräten die Schulgeschäfte besprochen und ihnen die Stellungnahme des Vereins zur Kenntnis gebracht.

### 3.3 *Verkehr mit Behörden*

Die Zusammenarbeit mit den Organen der Erziehungsdirektion war rege und geprägt vom beiderseitigen Willen, die besten Lösungen für die Schule zu finden. Die verschlechterte Finanzlage des Staates hat zur Folge, dass Interessengegensätze entstehen und neue Anliegen mit Kostenfolgen nur noch wenig Aussicht auf Verwirklichung haben. Dem Sparzwang fallen sogar bestehende Einrichtungen zum Opfer, zum Beispiel ein Teil der Entlastungslektionen an höheren Mittelschulen oder des Freifachbereichs an den Seminaren.

Über die offiziellen Besprechungen unseres Vereins mit der Erziehungsdirektion ist jeweils im Berner Schulblatt berichtet worden. Daneben fanden Dutzende von Aussprachen statt und arbeiteten unzählige Vertreter der Lehrer in den verschiedensten Organen des Staates mit, zum Beispiel in den Kommissionen für Lehrerfortbildung, in den Patentprüfungskommissionen, in der Kommission für die Zusammenarbeit zwischen Erziehung- und Volkswirtschaftsdirektion, in der Arbeitsgruppe zur Überprüfung der Situation der Primarschule, in den Arbeitsgruppen zur Revision der Lehrpläne usw. Der BLV hat auf Einladung staatlicher Organe zu sehr vielen schulpolitischen Fragen Stellung bezogen, zum Beispiel zur Teilrevision der Maturitätsverordnung betreffend die Einführung einer beschränkten Wahlmöglichkeit bei den Prüfungsfächern und einer Aufwertung der musischen Fächer, zur allfälligen Anerkennung von Diplomen des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes für die Wählbarkeit an öffentlichen Schulen,

sur proposition du Grand Conseil en accord avec l'attitude de la SEB, la révision de la loi sur l'université et la tentative de coordination du début de l'année scolaire malgré la recommandation du Grand Conseil. Il n'y a toutefois pas lieu d'en déduire une hostilité générale face à l'école ou une lassitude en ce qui concerne la formation. Aussi bien la récente votation sur la révision des lois sur l'école primaire et sur les écoles moyennes, que les autorisations de construction scolaires, que l'engagement des citoyens contre les fermetures de classes et les discussions publiques sur des problèmes scolaires prouvent une attitude positive de la population si elle parvient à comprendre le sens réel d'une mesure. Les révisions des lois doivent viser à éliminer des lacunes évidentes et à apporter des améliorations sensibles de l'école de tous les jours.

### 3.2 *Grand Conseil*

Environ 40 % des dépenses publiques concernent la formation. C'est la raison pour laquelle il est important qu'un nombre suffisant de députés connaissant bien les problèmes de l'école siègent au Grand Conseil. Lors des élections au Parlement cantonal de 1982, plus de cent membres de la SEB étaient candidats, mais il n'y en eut que vingt qui furent élus. Un autre groupement professionnel ayant deux fois plus de représentants que la SEB prouve l'efficacité de la solidarité.

A chaque occasion, des informations sur les délibérations du Grand Conseil sont publiées dans l'«Ecole bernoise». Certains objets sont également évoqués dans les paragraphes suivants.

Avant chaque session, les responsables de la SEB rencontrent les collègues députés et discutent avec eux les affaires scolaires du Grand Conseil. Ils les informent des prises de positions de la société.

### 3.3 *Relations avec les autorités*

La collaboration avec les organes de la Direction de l'instruction publique fut active et marquée de la volonté réciproque de trouver les solutions les meilleures pour l'école. La détérioration de la situation financière de l'Etat entraîne des divergences d'intérêts. Il en résulte que les propositions occasionnant des dépenses n'ont que peu de chances d'être réalisées. La nécessité de réaliser des économies touche même des institutions en place, comme, par exemple, une partie des heures d'allègement des écoles moyennes supérieures ou le domaine des branches facultatives dans les écoles normales.

L'«Ecole bernoise» a présenté chaque fois des rapports sur les rencontres officielles avec la Direction de l'instruction publique. En plus, il y a eu des douzaines de discussions. Un nombre incalculable de représentants de la SEB travaillent dans les organes les plus divers de l'Etat, par exemple dans les commissions pour le perfectionnement du corps enseignant, dans les commissions d'examens, dans la commission pour la collaboration entre la Direction de l'instruction publique et la Direction de l'économie publique, dans le groupe de travail pour l'examen de la situation de l'école primaire, dans les groupes de travail pour la révision des plans d'études, etc. A la demande d'organes officiels, la SEB a pris position sur un grand nombre de questions de politique scolaire, par exemple sur la révision partielle de l'ordonnance sur la maturité concernant l'introduction d'un choix pour les branches d'examen et une revalorisation

zu Entwürfen für Dekrete über die Finanzierung der Berufsbildung und der Musikschulen, zur Verordnung über Schulanlagen, zum Entwurf für eine Seminarbroschüre, zur Volksinitiative «Für eine freie Schuwahl», zur Verordnung über die Anstellungsbedingungen für Lehrer an Berufsschulen und zu vielen weiteren, von denen einige noch in anderen Abschnitten erwähnt sind.

Die Vernehmlassungsformen und die zur Verfügung stehenden Termine gaben mehrmals Anlass zu Aussprachen.

Die Vereinsleitung nahm auch Kenntnis von vielen Berichten, die von staatlichen Organen ausgearbeitet worden sind, zum Beispiel über ein allfälliges 10. Schuljahr/Berufswahljahr, über Mehrklassenschulen, über den Schulversuch Manuel, über die Rekrutierung der Primarlehrer, über den Stellvertreterbedarf, über den Lehrerberuf im französischsprachigen Kantonsteil, über die Ergebnisse verschiedener Vernehmlassungen usw.

### 3.4 Lehrpläne

Die Arbeiten für die Revision der Lehrpläne für Primar- und Sekundarschulen sowie die Untergymnasien aufgrund der neuen Bestimmungen in den Gesetzen konnten unter Mitwirkung von rund 300 Lehrern im Jahr 1982 fast abgeschlossen werden.

Den BLV beschäftigte insbesondere die Vernehmlassung zu den Leitideen, die ein lebhaftes Echo auslöste, und zu den Stundentafeln für das Untergymnasium, wo sich unterschiedliche Auffassungen in Grundfragen zeigten. Vertreter des BLV wirkten auch massgeblich an der von der NW EDK und der LONOWE organisierten Sigriswilertagung über Leitideen zu den Lehrplänen mit.

Mit den Lehrplänen für den französischsprachigen Kantonsteil beschäftigte sich hauptsächlich die SEJB.

### 3.5 Reform der PL-Ausbildung

Ende 1982 erschienen die Lehrpläne für die erneuerte und verlängerte Primarlehrerausbildung. Damit hat ein sich über viele Jahre erstreckender Prozess eine wichtige Etappe erreicht. Das Problem des Einbaus der Rekrutenschule in die fünfjährige Ausbildung wurde aufgrund einer vom Grossen Rat überwiesenen Motion neu geregelt. Andere Fragen, wie zum Beispiel die Anliegen des BLV bezüglich des Hochschulzugangs für Primarlehrer, der Berufssituation von Teilpensenlehrern, der Berechtigung für das Erteilen von Wahlfachunterricht (Ausweise) usw. sind noch nicht gelöst.

Rückblickend zeigt die Reform, wie wichtig eine gut funktionierende Organisation der betroffenen Lehrerschaft für das Gelingen eines derartigen Projektes ist.

### 3.6 Hauswirtschaft

Mit dem Überweisen einer entsprechenden Motion konnte die Frage des praktischen Vorjahres für Hauswirtschaftslehrerinnen befriedigend gelöst werden. Wie aber kann gleichwertige Praxiserfahrung für die übrigen Lehrerkategorien ermöglicht werden?

Noch nicht gelöst sind die Fragen der hauswirtschaftlichen Fortbildung. Der Grosse Rat hat mit dem Aufheben des Obligatoriums für den «Fünfwöcheler» zwar ein Politikum aus der Welt geschafft, und die Erziehungs-

des branches artistiques, sur la reconnaissance éventuelle des diplômes de la Société suisse de pédagogie musicale pour l'élection dans les écoles publiques, sur les projets de décrets sur le financement de la formation professionnelle et des écoles de musique, sur l'ordonnance sur les constructions scolaires, sur le projet d'une brochure d'information pour les écoles normales, sur l'initiative populaire «Pour un libre choix de l'école», sur l'ordonnance sur les conditions d'engagement des maîtres aux écoles professionnelles et sur bien d'autres points encore. Quelque-uns sont évoqués dans d'autres paragraphes.

Les procédures de consultation et les délais imposés ont donné plus d'une fois lieu à des discussions.

Les organes directeurs de la société ont pris également connaissance de nombreux rapports élaborés par des organes officiels, par exemple sur une éventuelle 10<sup>e</sup> année scolaire / année d'orientation professionnelle, sur les écoles à degrés multiples, sur l'expérience pédagogique «Manuel», sur le recrutement des enseignants primaires, sur le besoin en remplaçants, sur le besoin en enseignants dans la partie de langue française du canton, sur les résultats de différentes consultations, etc.

### 3.4 Plans d'études

Les travaux de révision des plans d'études pour les écoles primaires et secondaires ainsi que pour les sous-gymnases en raison des nouvelles dispositions législatives ont pu, avec la participation de quelque 300 enseignants, être presque achevés en 1982.

Ce qui chargea particulièrement la SEB, ce fut la consultation sur les idées directrices qui provoqua quelques vagues et sur les grilles-horaires des sous-gymnases qui montra des conceptions divergentes sur les principes.

Les représentants de la SEB collaborèrent aussi de manière importante au séminaire organisé par la CDIP et par les organisations d'enseignants du Nord-Ouest de la Suisse sur les idées directrices des plans d'études.

C'est la SEJB qui s'occupa pour l'essentiel des plans d'études de la partie de langue française du canton.

### 3.5 Réforme de la formation des enseignants

A fin 1982 parurent les plans d'études pour la nouvelle formation prolongée des enseignants primaires. L'évolution de plusieurs années a ainsi franchi une étape importante. Le problème de l'intégration de l'école de recrue dans la période de formation en cinq ans a fait l'objet d'une réglementation récente à la suite d'une motion acceptée par le Grand Conseil. D'autres problèmes, comme la requête de la SEB concernant l'admission des enseignants primaires à l'université, la situation professionnelle des enseignants à temps partiel, le droit d'enseigner les branches à option (certificats), etc. ne sont pas encore résolus.

La réforme montre après coup l'importance, pour la réussite d'un tel projet, du bon fonctionnement de l'organisation des enseignants concernée.

### 3.6 Economie familiale

L'acceptation d'une motion y relative a permis de trouver une solution satisfaisante au problème de l'année pratique préparatoire pour les enseignantes en économie familiale. Mais comment réaliser des expériences semblables pour les autres catégories d'enseignants?

Les questions de l'enseignement complémentaire ménager ne sont pas encore toutes résolues. Le Grand Conseil,

direktion hat in Zusammenarbeit mit dem BLV und weiteren betroffenen Kreisen eine befriedigende Verordnung für die Regelung der freiwilligen hauswirtschaftlichen Fortbildung erarbeitet, der Beschluss des Regierungsrates aber steht trotz des vom Grossen Rat in seinem Beschluss bekundeten Willens noch aus. (Der Regierungsrat hat die Verordnung am 19. Januar 1983 genehmigt.)

### 3.7 Semesterkurse

Dankbar ist der BLV für den Beschluss des Regierungsrates, die bewährten Semesterkurse auch für Kindergärtnerinnen sowie Arbeits- und Haushaltslehrerinnen zu öffnen, wie das seit längerer Zeit von ihm verlangt worden ist.

### 3.8 Kindergartengesetz

Das aus dem Jahr 1981 verschobene Kindergartengesetz stand nicht unter einem guten Stern. Die 1982 neu zusammengesetzte Kommission des Grossen Rates hat den Entwurf mit einigen geringfügigen Änderungen an den Rat überwiesen. Im Vorfeld der Beratungen entstanden aber Missverständnisse und eine negative Stimmung, welche dazu führten, dass der Rat zwar auf die Vorlage eintrat, sie aber zur Überarbeitung an den Regierungsrat zurückwies.

Im Anschluss daran wurde eine Motion eingereicht, welche mit ihrem Text nicht nur das bestehende Kindergartenwesen in Frage stellte, sondern auch die Stellung der Kindergärtnerinnen aufs schwerste gefährdete. BLV und Kindergärtnerinnenverein setzten sich dagegen entschieden zur Wehr. Nach einer ausgiebigen Debatte in einer eintägigen Sondersession im Dezember wurde die Motion zurückgezogen und damit der Weg für die vorbereitete gekürzte Fassung eines neuen Kindergartengesetzes freigelegt.

In diesem Geschehen hat sich gezeigt, wie wirksam das Zusammenstehen der Lehrer auch auf kantonaler Ebene sein kann.

### 3.8 Schuljahrbeginn

Die Volksabstimmung über den Schuljahrbeginn brachte den BLV insofern in eine schwierige Lage, als er sich gegenüber den Behörden aufgrund von zwei Vernehmlassungen positiv zur Verschiebung auf den Spätsommer geäussert hatte, im Vorfeld der Abstimmung aber innerhalb seiner Mitglieder eine wachsende Ablehnung feststellen musste. Weil der Verein nur glaubwürdig bleibt, wenn seine Politik zuverlässig und stetig ist, hielt die Leitung an ihrer bisherigen Linie fest, ohne sich im Abstimmungskampf allzu fest zu engagieren.

Nach den ablehnenden Volksentscheiden in den Kantonen Bern und Zürich schickte das Departement des Innern in Ausführung der ihm erteilten Aufträge die Frage des Schuljahrbeginns auf eidgenössischer Ebene in Vernehmlassung. Der BLV führte auf Antrag von zwei Delegierten über den Vorschlag des Bundesrates eine Urabstimmung durch. Bei einer Stimmbeteiligung von 56 Prozent sprachen sich 73 Prozent der deutschsprachigen Mitglieder gegen und 97 Prozent der französischsprachigen Mitglieder für eine Koordination im Spätsommer aus. Der Kantonalvorstand gab den Behörden das Ergebnis bekannt und empfahl, die eidgenössische Volksabstimmung möglichst rasch durchzuführen.

en supprimant le caractère obligatoire des cours de cinq semaines, a certainement éliminé un problème politique. La Direction de l'instruction publique, en collaboration avec la SEB et les autres milieux concernés, a élaboré une ordonnance satisfaisante pour la réglementation de l'enseignement complémentaire ménager facultatif. Mais le Conseil exécutif ne s'est pas encore prononcé malgré la volonté clairement exprimée par le Grand Conseil. (Le Conseil exécutif a approuvé cette ordonnance le 19 janvier 1983.)

### 3.7 Cours semestriels

La SEB exprime sa gratitude au Conseil exécutif qui a autorisé l'ouverture des cours semestriels aux jardinières d'enfants, ainsi qu'aux maîtresses d'ouvrages et aux maîtresses en économie familiale, comme elle le demandait depuis longtemps.

### 3.8 Loi sur les jardins d'enfants

La loi sur les jardins d'enfants, différée en 1981, ne se présentait pas sous une bonne étoile. La commission du Grand Conseil mise sur pied en 1982 a transmis le projet au Grand Conseil en y apportant quelques modifications mineures. Mais les premières discussions révélèrent des malentendus et un climat défavorable qui conduisirent à ce que le Parlement entre en matière, mais renvoie le projet au Conseil exécutif pour un réexamen.

Une motion dont le texte remettait non seulement en question l'existence des jardins d'enfants, mais mettait sérieusement en danger la situation des jardinières d'enfants fut déposée par la suite. La SEB et l'Association des jardinières d'enfants s'y opposèrent catégoriquement. Après un large débat lors de la session spéciale de décembre, la motion fut retirée. La voie est ainsi ouverte à l'élaboration d'une loi simplifiée sur les jardins d'enfants. Cette occasion a prouvé à quel point les enseignants pouvaient être efficaces sur le plan cantonal s'ils faisaient cause commune.

### 3.8 Début de l'année scolaire

La votation populaire sur le début de l'année scolaire a placé la SEB dans une situation délicate. Elle s'était, sur la base de deux consultations, exprimée de manière positive sur le déplacement du début de l'année scolaire à la fin de l'été, mais au moment de la votation, elle a dû constater une opposition croissante de ses membres. La société n'étant crédible que si elle mène une politique sûre et constante, les organes directeurs s'en tinrent à leur attitude antérieure, sans toutefois pouvoir s'engager à fond dans la campagne précédant la votation.

Après les résultats négatifs des cantons de Berne et de Zurich, le Département fédéral de l'intérieur, conformément au mandat reçu, a mis en consultation la question du début de l'année scolaire sur le plan fédéral. Sur propositions de deux de ses délégués, la SEB a organisé une votation générale sur le projet du Conseil fédéral. Avec une participation de 56 %, les enseignants de langue allemande se prononcèrent à une majorité de 73 % contre et les enseignants de langue française à une majorité de 97 % pour une coordination à la fin de l'été. Le Comité cantonal communiqua les résultats aux autorités et recommanda d'organiser aussi vite que possible la votation fédérale à ce sujet.

Le Grand Conseil a également approuvé un décret soutenu par la SEB qui adoucit certains problèmes de coord-

Der Grosse Rat genehmigte ein auch vom BLV unterstütztes Dekret, welches gewisse Koordinationsprobleme in den Grenzregionen mildert, indem es unter anderem französischsprachigen Schülern den vorzeitigen Schulaustritt ermöglicht.

### 3.9 Unentgeltlichkeit des Unterrichts

Aufgrund einer vom Grossen Rat überwiesenen Motion wurden für die Durchführung des Verfassungsgrundsatzes über die Unentgeltlichkeit des Unterrichts neue Weisungen erlassen. In der Praxis zeigen sich negative Auswirkungen. Deswegen beschloss die Vereinsleitung eine Umfrage bei den Schulen, um die Probleme zu erfassen und im Jahr 1983 sich allenfalls aufdrängende Massnahmen einzuleiten.

### 3.10 Klassenschliessungen

Der Rückgang der Geburtenzahlen von rund 17000 in der ersten Hälfte der Sechzigerjahre auf rund 10000 im Laufe der letzten Jahre hat es ermöglicht, die durchschnittliche Klassengrösse im Kanton Bern auf ein vernünftiges Mass zu senken. Dem Antrag des BLV, dieser Entwicklung durch eine Anpassung der Richtlinien Rechnung zu tragen, sind die Behörden bis heute nicht gefolgt. Das Hineinwachsen der kleineren Jahrgänge in die Schulen hat zur Folge, dass immer mehr Klassen geschlossen werden. Die Behörden vermeiden es dabei, definitiv gewählte Lehrer darunter leiden zu lassen. Hingegen nimmt die Zahl nur provisorisch angestellter Lehrer in einem Mass zu, das dem BLV Sorgen bereitet. Er kann aber nur dort einschreiten, wo die Schülerzahlen eine in Aussicht genommene Klassenschliessung mindestens fraglich erscheinen lassen. Aufgrund der verschlechterten Finanzlage des Staates sind die Behörden zu Sparmassnahmen gezwungen. Die Schule, die rund 40 Prozent der Staatsausgaben beansprucht, kann dabei nicht verschont werden. Der BLV setzt sich auch hier mit aller Kraft dafür ein, dass das Bildungsangebot nicht verschlechtert wird, und versucht so, dem Berner Volk Schaden für die Zukunft zu ersparen.

### 3.11 GBG

Ob die Gesamtrevision der Bildungsgesetzgebung zum bedeutendsten schulpolitischen Geschäft unserer Zeit wird oder bloss ein Denkanstoss bleibt, kann erst die Zukunft zeigen. Arbeiten und Vernehmlassung zum Grundsatzbericht haben den BLV im Jahr 1982 jedenfalls sehr beschäftigt und Anlass zu einer Tagung, einer ganztägigen Sondersitzung des Kantonalvorstandes und einer ausserordentlichen Abgeordnetenversammlung gegeben. Trotz mehrfacher Voranmeldung kamen Sektionen und Stufenorganisationen wegen den Ferien in Termenschwierigkeiten. Vorbildlich sind die französischsprachigen Sektionen mit ihren zusätzlichen Problemen fertig geworden. Vorbildlich war auch der Wille aller Beteiligten, trotz offenkundiger Interessengegensätze zu einer gemeinsamen Stellungnahme zu finden. Darunter litt naturgemäss hie und da die Schärfe der Aussage. Aber das aufgrund mehrer hundert Seiten Eingaben erarbeitete und von der ausserordentlichen Abgeordnetenversammlung im Dezember 1982 mit 83 gegen drei Stimmen verabschiedete vierzehnteilige Papier gibt der Erziehungsdirektion doch wertvolle Hinweise, weil es den Standpunkt derjenigen aufzeigt, die alle Reformen nachher in ihrer täglichen Arbeit verwirklichen müssen.

dination dans les régions frontalières et qui permet en particulier la libération des élèves de langue française.

### 3.9 Gratuité de l'enseignement

De nouvelles directives pour l'application du principe constitutionnel de la gratuité de l'enseignement ont été publiées à la suite d'une motion acceptée par le Grand Conseil. Dans la pratique, il en résulte des effets négatifs. C'est la raison pour laquelle les organes directeurs de la SEB ont décidé de mener une enquête dans les écoles afin de connaître les problèmes et de pouvoir, au besoin, entreprendre les démarches qui s'imposent.

### 3.10 Fermetures de classes

La diminution des naissances qui étaient d'environ 17000 dans la première moitié des années soixante à quelque 10000 au cours des dernières années a permis de ramener la grandeur moyenne des classes dans le canton de Berne à des normes raisonnables. Jusqu'à présent, les autorités n'ont pas donné suite à la proposition de la SEB de tenir compte de cette évolution et d'adapter les directives concernant les effectifs dans les classes. L'arrivée des années de faible natalité dans les écoles entraîne un nombre toujours plus important de fermetures de classes. Les autorités évitent d'en faire subir les conséquences aux enseignants nommés définitivement. Par contre, le nombre des nominations provisoires s'accroît de manière préoccupante. Mais la SEB ne peut intervenir que lorsque les effectifs laissent paraître la fermeture envisagée comme pour le moins discutable. En raison de la dégradation de la situation financière du canton, les autorités doivent envisager des mesures d'économies. L'école qui représente environ 40 % des dépenses publiques n'en est pas épargnée. La SEB s'engage de toutes ses forces à ce que les possibilités de formation ne soient pas réduites et essaie d'éviter des dégâts qu'on pourrait regretter à l'avenir.

### 3.11 RLF

La révision totale de la législation en matière de formation sera-t-elle l'objet de politique scolaire le plus important de notre époque ou ne sera-t-elle qu'une incitation à la réflexion? L'avenir nous le dira. Les travaux et la consultation sur le rapport fondamental ont en tout cas beaucoup préoccupé la SEB en 1982. Ils ont donné lieu à un séminaire, une séance extraordinaire d'un jour du Comité cantonal et une assemblée extraordinaire des délégués. Bien que nous les ayons averties suffisamment tôt, les sections ont rencontré des difficultés de délais en raison des vacances. Il y a lieu de relever la manière remarquable dont les sections de langue française ont réussi à se prononcer, malgré les difficultés supplémentaires qu'elles ont rencontrées. Il y a lieu de noter aussi la volonté de tous de parvenir à une prise de position commune, malgré des intérêts divergents évidents. Il est certain que la force de la prise de position de la SEB en souffre çà et là. Le document de 14 pages élaboré sur la base de plusieurs centaines de pages de prises de position et approuvé par 83 voix contre 3 lors de l'Assemblée extraordinaire des délégués de décembre 1982 donne cependant des indications valables à la Direction de l'instruction publique. Il montre le point de vue de ceux qui devront par la suite appliquer toutes ces réformes dans leur travail quotidien.

## 4. Anstellungsbedingungen

Bei fast allen Vorschlägen zur Verbesserung von Einzelbereichen unserer Anstellungsbedingungen bekommt der BLV die schwieriger gewordene Finanzlage des Kantons Bern zu spüren. Er muss auch für gut begründete Anliegen härter kämpfen und sich gegen unge-rechtfertigte Budgetkürzungen wehren.

### 4.1 Teuerungsanpassung

Trotz einiger Widerstände und trotz der Diskussion um den Lebenskostenindex wurde die ausgewiesene Teuerung auf Mitte und Ende des Jahres gemäss Dekret ausgeglichen.

### 4.2 Reallohnsteigerung

Im Anschluss an die Begehren des Bundespersonals hatten die drei Personalverbände des Kantons Bern 1981 eine Besoldungseingabe gemacht, welche eine Erhöhung der Familienzulage und eine Reallohnsteigerung vorschlug, wobei die unteren Einkommen verhältnismässig mehr profitieren sollten. Wegen der sich abzeichnenden Verschlechterung der Wirtschaftslage und der Staatsfinanzen verschob die Regierung das Geschäft um ein Jahr. Im Februar lehnte der Grosse Rat eine Motion ab, um nicht in die laufenden Verhandlungen einzugreifen. In sechs Gesprächen suchten Vertreter des Personals und der Finanzdirektion eine tragbare Lösung. Die von der Regierung vorgelegte, von den Personalverbänden nicht bekämpfte und vom Grossen Rat in der Novembersession genehmigte Vorlage behielt die Erhöhung der Familienzulage trotz grundsätzlichen Einwänden bei, reduzierte die Reallohnsteigerung auf eine Kompensation der erhöhten Versicherungsabzüge und verknüpfte das Ganze mit einer Änderung der Versicherungsbedingungen, welche im entsprechenden Abschnitt dargestellt wird.

Weil damit das öffentliche Personal des Kantons Bern gegenüber der Bundesverwaltung und gegenüber der statistisch ausgewiesenen Besoldungsentwicklung in der Privatwirtschaft im Rückstand bleibt, werden die Personalverbände auf ihr Begehren zurückkommen. Angesichts der gegenwärtigen Lage verzichtete der Kantonalvorstand BLV aber darauf, sich an den vom VPOD vorgeschlagenen Aktionen zu beteiligen (Strassendemonstration, Petition).

### 4.3 Stellenmarkt

Gestützt auf Meldungen staatlicher Stellen verfolgt der BLV die Entwicklung auf dem Stellenmarkt für Lehrer. Wegen der Verlängerung der Ausbildung der Primarlehrer fiel 1982 ein Patentierungsjahrgang aus. Dadurch war die Zahl der stellensuchenden Lehrer wesentlich kleiner als der Stellvertreterbedarf in Spitzenzeiten. Für alle Betroffenen ist die Stellenlosigkeit trotz Arbeitslosenversicherung hart. Der BLV übernahm wie bisher Kurskosten für Stellenlose und unterstützte die Massnahmen zur Bekämpfung der Stellenlosigkeit der Lehrer. Sorgen bereiten der Vereinsleitung die grosse Zahl nur noch provisorischer Lehrerwahlen und die aufgrund von Klassenschliessungen zu erwartenden Wiederwahlprobleme 1986. In Gesprächen mit Schulbehörden sucht der BLV annehmbare Lösungen vorzubereiten. Grundsätzlich zieht er die provisorische Beschäftigung von Lehrern einer Erhöhung der Klassenbeständen aus Sicherheitsgründen vor. Er bedauert es, dass die be-

## 4. Conditions d'engagement

Dans presque toutes nos propositions concernant l'amélioration de divers domaines de nos conditions d'engagement, la SEB ressent la situation financière plus difficile du canton de Berne. Il faut se battre plus durement pour faire passer des propositions bien justifiées et se défendre contre des réductions budgétaires arbitraires.

### 4.1 Compensation du renchérissement

Malgré quelques réticences et une vive discussion sur l'indice du coût de la vie, le renchérissement a été compensé au milieu et à la fin de l'année, conformément aux dispositions du décret.

### 4.2 Augmentation du salaire réel

Suite à une requête analogue du personnel de la Confédération, les trois associations du personnel du canton de Berne ont présenté en 1981 une requête proposant une augmentation des allocations familiales et une augmentation du salaire réel. On demandait que ces augmentations se répercutent davantage sur les revenus inférieurs. En raison de la dégradation de la situation économique et des finances de l'Etat, le Conseil exécutif a différé cet objet d'une année. En février, le Grand Conseil a rejeté une motion pour ne pas empiéter sur les négociations en cours. Lors de six rencontres, les représentants du personnel et de la Direction des finances ont recherché une solution acceptable. Le projet présenté par le Gouvernement, projet non combattu par les associations du personnel et approuvé par le Grand Conseil lors de la session de novembre, maintenait l'augmentation des allocations familiales malgré certaines objections fondamentales, réduisait l'augmentation du salaire réel à une augmentation des déductions pour l'assurance et liait le tout à la modification des conditions d'assurance présentée dans le chapitre correspondant (voir plus loin).

Etant donné que le personnel de l'Etat de Berne est en retrait par rapport à l'Administration fédérale et à l'évolution des traitements dans le secteur privé, ainsi que le montrent les statistiques, les associations du personnel reviendront sur leur requête. Mais, en raison de la situation actuelle, le Comité cantonal a refusé de se joindre à certaines actions proposées par la VPOD (démonstrations de rue, pétitions).

### 4.3 Marché de l'emploi

Se basant sur les places dans les écoles publiques, la Société des enseignants bernois suit attentivement l'évolution du marché de l'emploi pour les enseignants. En raison de la prolongation de la formation à l'école normale, il n'y a pas eu de remise de diplômes en 1982. De ce fait, le nombre des enseignants à la recherche d'un emploi est resté inférieur au besoin en remplaçants en période de pointe. Malgré l'assurance chômage, le chômage reste une dure réalité pour toutes les personnes concernées. La SEB a, comme par le passé, pris à sa charge les frais de cours pour les chômeurs et soutenu les mesures entreprises pour combattre le chômage des enseignants.

Le nombre important des nominations provisoires et les problèmes prévisibles qu'entraîneront les fermetures de classes lors des réélections de 1986 causent de gros soucis aux organes directeurs de la société. Dans ses discussions avec les autorités scolaires, la SEB cherche à mettre en

stehende Situation nicht zu einer Überarbeitung der Richtlinien für die Klassengrößen ausgenutzt wird.

Für die Zukunft ist eine Erhöhung der Zahl stellenloser Lehrer zu erwarten, insbesondere bei den Sekundar- und Gymnasiallehrern.

#### 4.4 Teilpensenlehrer

Die vom BLV verlangte Verbesserung der Anstellungsverhältnisse von Teilpensen- und Wanderlehrern wird bei verschiedenen Behörden geprüft. Der BLV hat auf Jahresende seinen Teil, die Empfehlungen für die Zusammenarbeit zwischen Teilpensenlehrern und Klassenlehrern, bereinigt und erwartet endlich konkrete Vorschläge seitens der Erziehungsdirektion, bezüglich Wegentschädigung sowie Pflichtpensum oder Besoldungszuschlag.

#### 4.5 Altersentlastung

In vielen Fällen steht die geltende Regelung der Altersentlastung (Anspruch nur für Lehrer mit Vollpensum) vernünftigen Lösungen im Schulalltag im Weg. Der BLV hat eine Regelung vorgeschlagen, welche Teilpensenlehrern einen proportionalen Anspruch sichert. In Gesprächen mit der Erziehungsdirektion sind die notwendigen Änderungen der gesetzlichen Unterlagen bereinigt worden, bisher aber am Widerstand der Finanzdirektion gescheitert.

#### 4.6 Stellvertretungsverordnung

An sich besteht für Lehrer eine gute Regelung in Fällen, wo sie sich vertreten lassen müssen. Die Liste der kritisierten Einzelheiten wird aber immer länger (Schwangerschaftsurlaub, Reisekosten, soziale Sicherheit der Stellvertreter, Ansatz bei zusammenhängender Stellvertretung an verschiedenen Lehrstellen, Stellvertretung bei Teilnahme an Schulreisen, Klassenlagern usw., Sozialzulagen bei langdauernden Stellvertretungen, Besoldungskürzung wegen Unfall bei Nebenbeschäftigung und anderes mehr).

Für die Stellvertretung von Lehrern wegen der Ausübung eines öffentlichen Amtes des Kantons Bern konnte im Jahr 1982 mit der Regierung eine annehmbare Regelung ausgehandelt werden, die aber wegen der Verweigerung des entsprechenden Budgetkredites durch den Grossen Rat zurückgezogen werden musste. So bleiben die Berner Lehrer in dieser Frage gegenüber dem übrigen öffentlichen Personal, gegenüber den privat gemäss Obligationenrecht angestellten Arbeitnehmern und gegenüber den Lehrern in anderen Kantonen weiterhin benachteiligt. Der BLV bemüht sich, mit den Grossratsfraktionen eine Lösung zu finden.

#### 4.7 Schulleitung

Bezüglich Entlastung und Entschädigung der Schulleiter und weiterer Träger von Funktionen erlebte der BLV mehrfach Enttäuschungen. Auf die massvolle und gut begründete Eingabe des BLV antwortete die Erziehungsdirektion nach sehr langer Zeit und mehreren Mahnungen negativ. Zudem mussten die höheren Mittelschulen spürbare Kürzungen an dem bisher zur Verfügung stehenden Kontingent von Entlastungslektionen für die Ausübung von Funktionen in Kauf nehmen.

Die Situation stand auf Jahresende in Prüfung bei den betroffenen Organisationen und wird im Jahr 1983 diskutiert.

place des solutions acceptables. En principe, elle préfère les nominations provisoires à une augmentation des effectifs pour des raisons de sécurité. Elle regrette qu'on n'ait pas mis à profit la situation actuelle pour procéder à une révision des directives concernant les effectifs dans les classes.

En ce qui concerne l'avenir, on doit s'attendre à une augmentation du nombre des enseignants sans place, en particulier chez les maîtres secondaires et les professeurs de gymnase.

#### 4.4 Enseignants à temps partiel

L'amélioration des conditions d'engagement des enseignants à temps partiel et des enseignants itinérants, amélioration réclamée par la SEB, sera examinée par diverses autorités. A la fin de l'année, la SEB a élaboré ce qui la concerne: des recommandations pour la collaboration entre les enseignants à temps partiel et les maîtres de classe. Elle attend des propositions concrètes de la Direction de l'instruction publique en ce qui concerne l'indemnisation pour les déplacements, ainsi que le nombre d'heures hebdomadaires ou un supplément de traitement.

#### 4.5 Allègement pour raison d'âge

Dans bien des cas la réglementation actuelle concernant l'allègement pour raison d'âge (n'y ont droit que les enseignants ayant un horaire complet) ne permet pas de trouver des solutions raisonnables. La SEB a proposé une solution qui assurerait aux enseignants à temps partiel un allègement proportionnel au nombre d'heures d'enseignement. Lors des discussions avec la Direction de l'instruction publique, les modifications légales nécessaires ont été élaborées. Mais jusqu'à présent, elles se sont heurtées à la résistance de la Direction des finances.

#### 4.6 Ordonnance sur les remplacements

La réglementation concernant les différents cas où les enseignants peuvent se faire remplacer est, en elle-même, bonne. Cependant, différents points de détail sont critiqués (congé de maternité, frais de déplacement, sécurité sociale des remplaçants, normes pour les remplacements effectués en différents endroits, participation des remplaçants aux courses d'école, camps, etc., allocations sociales pour les remplacements de longue durée, réduction du traitement en cas d'accident dans l'exercice d'une activité accessoire, etc.).

Une réglementation acceptable avait été négociée en 1982 avec le Conseil exécutif en ce qui concerne le remplacement des enseignants exerçant un mandat officiel du canton de Berne. Mais le Grand Conseil a refusé de porter le crédit nécessaire au budget et le projet a dû être retiré. Ainsi, les enseignants bernois sont désavantagés par rapport aux autres employés des services publics, aux travailleurs privés engagés selon le Code des obligations et aux enseignants d'autres cantons. La SEB s'efforce de trouver une solution avec les groupes du Grand Conseil.

#### 4.7 Direction d'école

La SEB a connu d'autres déceptions en ce qui concerne l'allègement et l'indemnisation des directeurs d'écoles et des autres titulaires de fonctions. La Direction de l'instruction publique, malgré plusieurs réclamations et un laps de temps très long, a répondu de manière négative à la requête pourtant modérée et justifiée de la SEB.

#### 4.8 Wahlfachausweise

Auf die von der Abgeordnetenversammlung 1981 verabschiedete Eingabe betreffend die Wahlfachausweise sind trotz mehrmaliger Nachfrage und Mahnung bis heute keine konkreten Massnahmen erfolgt.

#### 4.9 Weitere Anliegen

Die Vereinsleitung beschäftigte sich im Jahr 1982 mit einer Reihe weiterer Anliegen, von denen hier einige nur in Stichworten genannt werden:

- Revision der VOL und damit der Anstellungsverhältnisse der Berufsschullehrer
- Besoldung von Musik- und Zeichenlehrern an höheren Mittelschulen aufgrund ihrer Ausbildung
- Stellvertretung und Besoldung von Logopäden
- Drittelsklausel für Lehrer an höheren Mittelschulen
- Rücktrittsalter der Lehrer (Postulat Pfister)
- Probleme der Lehrer im Laufental bei einem Anschluss an den Kanton Basel Land.

Der BLV hat eine grosse Zahl von Lehrern in Anstellungsfragen beraten und mit gutem Erfolg etliche Rechtshändel geführt.

### 5. Versicherungen

#### 5.1 BLVK

Bei der Bernischen Lehrerversicherungskasse gab es 1982 einschneidende Veränderungen.

Verwalter Edgar Sulzberger trat nach rund vierzigjähriger Tätigkeit bei der Kasse auf Ende 1982 in den Ruhestand. Seine Verdienste sind im Berner Schulblatt Nr. 38 respektive Nr. 39 eingehend gewürdigt worden. Er hat sich durch sein Wirken den Dank der bernischen Lehrerschaft verdient. Eine Delegation des Kantonalvorstandes hat ihm diesen mit einem kleinen Geschenk auch noch persönlich überbracht.

In den gleichen Schulblättern ist auch Hanspeter Sieber, sein Nachfolger, begrüsst worden, der sich während eines Tages im Sekretariat BLV in unsere Vereinsverhältnisse einführen liess.

Mit den Besoldungsdekreten hat der Grosse Rat in der Novembersession auch die Versicherungsdekrete geändert. Er hat die aufgelaufene Teuerung in die versicherte Besoldung eingebaut, den rollenden Einbau der Teuerung ab 1. Januar 1983 beschlossen, den Koordinationsabzug den neuen Verhältnissen angepasst und den Teuerungsausgleich auf den Renten an diejenigen für das aktive Personal gebunden. Für die Versicherten bedeutet das mehr Sicherheit für die Renten, aber auch höhere Prämien als bisher und keine grossen Einkäufe von Teuerungszulagen mehr. Durch die beschlossenen Massnahmen steigt der Fehlbetrag der beiden Kassen um rund 500 Millionen Franken auf 1,7 Milliarden und sinkt der Deckungsgrad der Lehrerversicherungskasse auf rund 55 Prozent. Die auf Wunsch des BLV vorgelegten Modellrechnungen zeigen, dass sich die finan-

Les écoles moyennes supérieures durent en outre supporter de sensibles réductions du nombre des leçons d'allègement à disposition des écoles pour l'accomplissement de différentes fonctions.

La situation était réexaminée par les organisations concernées à la fin de l'année et elle sera rediscutée en 1983.

#### 4.8 Certificats pour les branches à option

Malgré de nombreuses réclamations, aucune mesure concrète n'a été proposée jusqu'à aujourd'hui à la suite de la requête concernant les certificats pour les branches à option approuvée en 1981 par l'Assemblée des délégués.

#### 4.9 Autres requêtes

En 1982, les organes directeurs de la SEB se sont occupés de toute une série d'autres requêtes que nous ne faisons qu'évoquer ci-après:

- Révision de l'ordonnance sur les conditions d'engagement et de rémunération des maîtres aux écoles professionnelles artisanales, commerciales et aux écoles supérieures de commerce.
- Traitement des maîtres de musique et de dessin dans les écoles moyennes supérieures en fonction de leur formation.
- Remplacement et traitement des logopédistes.
- Réglementation du «tiers» pour les enseignants dans les écoles moyennes supérieures.
- Age de la retraite pour les enseignants (postulat Pfister).
- Problèmes des enseignants du Laufonnais en cas de rattachement de cette région au canton de Bâle-Campagne.

La SEB a en outre donné des conseils à un grand nombre d'enseignants dans des questions relatives à leur engagement et a mené avec succès quelques actions judiciaires.

### 5. Assurances

#### 5.1 CACEB

En 1982, il y a eu d'importantes modifications dans la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois.

L'administrateur, M. Edgar Sulzberger, a pris sa retraite à fin 1982, après 40 années d'activité passées au service de la caisse. Ses mérites ont été évoqués de manière détaillée dans les numéros 38 et 39 de l'«Ecole bernoise». Il a droit aux remerciements du corps enseignant bernois. Une délégation du Comité cantonal lui a remis un petit cadeau en guise de reconnaissance.

Son successeur, M. Hanspeter Sieber, a été présenté dans les mêmes numéros de l'«Ecole bernoise». Il a passé toute une journée au Secrétariat de la SEB afin de mieux connaître l'organisation de notre société.

Lors de sa session de novembre, le Grand Conseil a modifié, en même temps que le décret sur les traitements, le décret concernant la Caisse d'assurance. Il a intégré le renchérissement qui s'était accumulé depuis des années dans le traitement assuré, décidé l'intégration automati-

zielle Situation der Kassen unter den voraussehbaren Umständen bis ins Jahr 1992 kontinuierlich verbessert und dass sich die vorgesehene Finanzierung deshalb verantworten lässt.

Der BLV hatte auch im Jahr 1982 viele Mitglieder in Versicherungsfragen zu beraten.

### 5.2 Lohnersatzkassen

Über die von der Lohnersatzkasse des BLV im Jahr 1982 ausbezahlten Versicherungsleistungen informiert die Jahresrechnung. Die Zahl der Bezüger liegt ständig um dreissig. Die Leistungen an den Pool zugunsten der übrigen Kassen waren relativ hoch. Unter Leitung von Rosmarie Soltermann behandelte die Aufsichtskommission neben den ordentlichen Geschäften eine Reihe von Sonderfällen. Ernst und Heinrich Bodenmann erledigten als Sachbearbeiter zusammen mit unserer Buchhalterin die aufwendige administrative Arbeit in gewohnt zuverlässiger Art.

### 5.3 Berufshaftpflicht

Entgegen einer in der Schweizerischen Lehrerzeitung veröffentlichten Ansicht sind immer wieder Lehrer mit Forderungen aus der beruflichen Haftpflicht konfrontiert. Die günstige Kollektivversicherung des BLV hat laufend rund ein Dutzend Fälle zu erledigen, bei denen es zum Teil um sehr hohe Ansprüche geht.

Weil einige Lehrergruppen bisher eigene Haftpflichtpolice besaßen, waren einzelne Mitglieder nicht gedeckt, was sich in einem Fall 1982 zum Schaden des Betroffenen auswirkte. Mit dem grundsätzlichen Beschluss zur Zusammenlegung werden ab 1. April 1984 solche Fälle nicht mehr vorkommen.

### 5.4 Versicherung provisorisch gewählter Lehrer

Weil seit 1981 provisorisch gewählte Lehrer ebenfalls in der Pensionskasse versichert sind, hob der BLV 1982 den mit der Berner Allgemeinen abgeschlossenen Kollektivvertrag auf. Unbefriedigend versichert ist nun noch die Gruppe der Stellvertreter. Die Versicherungsgesellschaft hat zugesichert, für diese ein Angebot auszuarbeiten und auch die aus der Kollektivversicherung verbleibenden Mitglieder in Einzelversicherungen weiter zu schützen. Weitere Verbesserungen müssen im Rahmen der vom BLV angestrebten Revision der Stellvertretungsverordnung geprüft werden.

### 5.5 Finanzielle Hilfen

Als eine Art Versicherung kann ebenfalls der Hilfsfonds betrachtet werden. Auch im Jahr 1982 hat der BLV verschiedentlich Mitgliedern durch Studiendarlehen und die Vermittlung von Hypothekendarlehen geholfen, wobei in diesem Zusammenhang dem Schweizerischen Lehrerverein Dank gebührt, weil er sich aus seinen Hilfswerken ebenfalls wirksam beteiligt hat.

## 6. Rechtsschutz

Das Sekretariat zählt die Vereinsmitglieder nicht, welche im Laufe eines Jahres Auskunft, Rat, Hilfe oder finanzielle Unterstützung in rechtlichen Fragen, Konflikten

que du renchérissement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1983, adapté la déduction de coordination aux nouvelles conditions et lié la compensation du renchérissement sur les rentes à celle du personnel en activité. Cela signifie, pour les assurés, une plus grande sécurité pour les rentes, mais aussi une augmentation des cotisations et la suppression du rachat des allocations de renchérissement. Par ces mesures, le défaut de couverture des deux caisses augmente d'environ 500 millions (le degré de couverture de la CACEB descend à environ 55%). La SEB a demandé l'examen approfondi de la situation financière de la caisse. Il en est ressorti qu'elle ira s'améliorant régulièrement jusqu'en 1992 et qu'on peut ainsi assumer la responsabilité du financement envisagé.

En 1982, la SEB a dû également conseiller un grand nombre de membres dans des questions d'assurance.

### 5.2 Caisse de compensation des traitements

Les comptes annuels donnent des informations sur les prestations versées par la Caisse de compensation des traitements de la SEB. Le nombre des bénéficiaires se situe toujours aux environs de trente. Les versements au pool en faveur des autres caisses furent relativement importants. En plus des affaires ordinaires, la Commission de surveillance de la caisse présidée par Rosmarie Soltermann a traité toute une série de cas particuliers. Les spécialistes Ernst et Heinrich Bodenmann ont, en collaboration avec notre comptable, liquidé de la manière habituelle l'important travail administratif.

### 5.3 Assurance RC

Contrairement à une opinion publiée dans la «Schweizerische Lehrerzeitung», les enseignants sont constamment confrontés aux problèmes de l'assurance RC professionnelle. L'assurance collective avantageuse de la SEB liquide en permanence une douzaine de cas dont certains nécessitent des prestations très élevées.

Jusqu'à présent, quelques groupes d'enseignants possédaient leurs propres polices RC et certains membres n'étaient pas couverts, ce qui, pour un cas, eut de néfastes conséquences en 1982. La décision de principe de l'affiliation à l'assurance de la SEB permettra, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1984, d'éviter de tels cas.

### 5.4 Assurance des enseignants nommés provisoirement

Comme les enseignants nommés provisoirement sont également, depuis 1981, membres de la caisse, la SEB a pu résilier en 1982 le contrat collectif qu'elle avait passé avec la Générale de Berne. Les remplaçants sont encore assurés de manière non satisfaisante. La compagnie d'assurance a garanti qu'elle élaborerait une offre pour ceux-ci et qu'elle continuerait à assurer de manière individuelle les quelques membres qui étaient couverts précédemment et qui ne font pas partie de la caisse. D'autres améliorations seront examinées dans le cadre de la révision de l'ordonnance sur les remplacements demandée par la SEB.

### 5.5 Secours financiers

Le fonds de secours peut aussi être considéré comme une sorte d'assurance. En 1982, la SEB a aidé de différentes façons certains membres en leur accordant des prêts de formation ou en négociant des prêts hypothécaires. Il convient de remercier ici l'Association suisse des enseignants qui, avec ses œuvres de secours, s'engage de manière efficace.

mit Eltern oder Schulbehörden und leider auch mit Kollegen durch die Angestellten des Sekretariates oder durch den Rechtsberater des BLV erhalten. Ein Mass mag die Tatsache geben, dass bei den wöchentlichen Sitzungen des Leitenden Ausschusses sehr oft über mehr als zehn Fälle Bericht erstattet wird, wobei das nur solche sind, bei denen Akten entstehen. Das finanzielle Engagement des BLV ist aus der Jahresrechnung ersichtlich.

7. Vereinsinternes

## 7. Vereinsinternes

### 7.1 Mitgliederzahl

Ende 1982 zählte der BLV total 10669 Mitglieder (im Vorjahr waren es 10590), nämlich

- 7509 (7470) Vollmitglieder
- 1129 (1125) Kollektivmitglieder
- 182 (197) Sondermitglieder
- 1849 (1798) Veteranen

### 7.2 Statuten

Auf den 1. April 1982 wurden die neuen Statuten mit Ausnahme gewisser Übergangsregelungen in Kraft gesetzt. Das neue Statutenheft mit allen Reglementen und Merkblättern konnte erst auf Jahresende fertiggestellt und an die Vollmitglieder verschickt werden. Die Sektionen erhielten Musterstatuten mit der Bitte, sie den örtlichen Gegebenheiten anzupassen und dem Kantonalvorstand zur Genehmigung vorzuschlagen. Bis zum Jahresende ist das bei ungefähr der Hälfte der Sektionen geschehen.

Verschiedenste Probleme gab es bei der Anpassung der Statuten der Stufenorganisationen an die neue Struktur zu lösen. Am Jahresende waren erst diejenigen für die Veteranen und für den Bernischen Primarlehrerverein bereinigt. Bei den übrigen Stufen war der Stand sehr unterschiedlich, am wenigsten klar bei den Berufsschullehrern, insbesondere bei den Musiklehrern.

### 7.3 BPLV

Mit dem Bernischen Primarlehrerverein, der auf Ende 1982 die bisherige Primarlehrerorganisation ablöst, erscheint ein neues Element in der Organisationsstruktur der bernischen Lehrer. Vor 150 Jahren als erste Organisation gegründet, ging 1892 der ursprüngliche Primarlehrerverein im BLV auf, während die in den sechziger Jahren des letzten Jahrhunderts gegründeten Vereine der Sekundar- und der Gymnasiallehrer ihre Autonomie beibehielten. Erst die nun in Kraft tretende neue Struktur gibt allen Lehrerkategorien gleiche Rechte und Pflichten innerhalb des BLV. Ziel ist eine gemeinsame Vereinspolitik unter Wahrung der Interessen von Minderheiten.

### 7.4 Mitgliederkontrolle und Beitragseinzug

Das Projekt für eine Mitgliederverwaltung mit elektronischer Datenverarbeitung konnte im Jahr 1982 weiter gefördert, aber noch nicht bereinigt werden. Die Buch-

## 6. Assistance juridique

Le Secrétariat de la SEB ne peut plus compter le nombre de membres qui, tout au long de l'année, reçoivent des employés du Secrétariat ou du conseiller juridique de la SEB des renseignements, des conseils, de l'aide ou des secours financiers dans des questions juridiques, des conflits avec les parents, les autorités scolaires et malheureusement avec les collègues. Pour s'en faire une idée, on peut simplement relever que chaque semaine le Comité directeur doit discuter souvent de plus de dix cas. Et ce ne sont là que ceux pour lesquels un dossier est établi. L'engagement financier de la SEB dans ce domaine apparaît dans les comptes annuels.

## 7. Vie de la Société

### 7.1 Membres

A la fin de 1982, la SEB comptait 10669 membres (l'année précédente 10590), à savoir:

- 7509 (7470) membres à pleins droits
- 1129 (1125) membres collectifs
- 182 (197) membres extraordinaires
- 1849 (1798) retraités

### 7.2 Statuts

Le 1<sup>er</sup> avril 1982, les nouveaux statuts de la SEB, à l'exception de certaines réglementations transitoires, sont entrés en vigueur. Le nouveau recueil des statuts avec tous les règlements et mémentos n'a pu être achevé que pour la fin de l'année et envoyé à tous les membres à pleins droits. Les sections ont reçu des modèles de statuts afin qu'elles puissent les adapter aux conditions locales puis les soumettre au Comité cantonal pour approbation. Jusqu'à la fin de l'année, il y avait environ la moitié des sections qui l'avaient fait.

Lors de l'adaptation des statuts des organisations de degrés aux nouvelles structures, on rencontra les problèmes les plus divers. A la fin de l'année, il n'y avait que ceux des retraités et de la SBEP qui avaient été approuvés. Dans les autres degrés, la situation variait de cas en cas. C'est pour les maîtres aux écoles professionnelles, en particulier pour les maîtres de musique, qu'elle paraissait la plus confuse.

### 7.3 SBEP

A la fin de 1982, la Société bernoise des enseignants primaires (SBEP) a remplacé l'ancienne organisation des enseignants primaires. Elle forme ainsi un nouvel élément dans la structure des enseignants bernois. Fondée il y a 150 ans comme première organisation, la Société initiale des maîtres primaires fut absorbée en 1892 par la SEB, alors que les Sociétés des maîtres secondaires et des maîtres de gymnase, fondées dans les années soixante du siècle dernier, conservaient leur autonomie. Ce n'est que par l'entrée en vigueur des nouvelles structures que toutes les catégories d'enseignants auront les mêmes devoirs au sein de la SEB. Le but est la conduite d'une politique corporative commune en garantissant les intérêts des minorités.

### 7.4 Contrôle des membres et encaissement des cotisations

L'étude du projet de traitement électronique de l'administration des membres s'est poursuivie en 1982, mais

halterin hat detaillierte Pflichtenhefte für den Computer erarbeitet und verschiedene Fachleute haben Offerten von Computerfirmen verglichen. Im Jahr 1983 sollen nun Grundsatzentscheide gefällt, die Programme hergestellt und die Daten erhoben werden. Ziel ist die Inbetriebnahme der neuen Anlage auf 1. April 1984. Eines zeichnet sich jetzt schon ab: es werden zwar mehr Dienstleistungen, aber keine Kosteneinsparungen möglich sein. Zudem verlangen zentrale Einrichtungen eine normierte Einheitslösung, bei der oft liebgeordnete Gewohnheiten geopfert werden müssen.

### 7.5 Zusammenarbeit

Die Beziehungen zwischen Zentralorganen, Sektionen, Stufenorganisationen, Fachgruppen, Kommissionen und Arbeitsgruppen spielten gut. Unterschiedliche Standpunkte oder Interessengegensätze konnten offen diskutiert werden.

Ungelöst ist die Frage, wann, wie und mit welchen Unterlagen Vernehmlassungen so organisiert werden können, dass eine möglichst breite Beteiligung und ein verlässliches Ergebnis erreicht wird.

Die Vereinsleitung dankt den vielen hundert Mitgliedern, welche durch ihre Mitarbeit und ihren Einsatz die vielfältige und weitgespannte Tätigkeit des BLV überhaupt erst ermöglichen. Sie hofft auch, dass das im Jahr 1982 neu erstellte Sitzungszimmer von allen Organen benützt wird und dadurch zu einem integrierenden und anregenden Zentrum für unsere Vereinsarbeit werden kann.

## 8. Zentralsekretariat

Kurssekretariat und Buchhaltung konnten während des ganzen Jahres mit dem gleichen Personal arbeiten.

Wegen der Reorganisation der Mitgliederkontrolle war uns geraten worden, für das Rechnungswesen vorläufig kein Personal mehr definitiv anzustellen. So mussten die Arbeiten der noch nicht besetzten Stelle der Karteführerin, zusätzliche Arbeiten im Zusammenhang mit der Reorganisation sowie diejenigen unseres Hilfsbuchhalters, Patrick Curty, während seiner Rekrutenschule mit Aushilfen, Verzicht auf Ferien und vermehrten Überstunden unserer Buchhalterin Marie Schaller bewältigt werden. Ihnen und unseren langjährigen treuen Aushilfen sei hier der herzlichste Dank ausgesprochen. Im Sekretariatsteil konnten mit Werner Zaugg als deutschsprachigem Adjunkt und Madeleine Eichenberger als Sekretärin auf 1. Oktober 1982 die offenen Stellen besetzt werden. Die Stelle eines Büroangestellten war auf Jahresende durch Michael Köhli in Teilzeitarbeit besetzt. Unsere frühere Sekretärin, Doris Williner, hat sich um das Einarbeiten der neuen Angestellten und um die nach dem Weggang ihrer Nachfolgerin auf 1. Juli 1982 notwendig gewordene Aufräumarbeit sehr verdient gemacht. Der französischsprachige Adjunkt, Yves Monnin, und der Zentralsekretär Moritz Baumberger erledigten in ihrer verbindlichen, unaufdringlichen Art engagiert und kompetent ein grosses Arbeitspensum, von dem für viele Mitglieder vielfach nur die Spitze zu erkennen ist.

Die Vereinsleitung dankt allen Angestellten für ihren grossen Einsatz und für die gute Zusammenarbeit.

*Der Kantonalvorstand BLV*

n'est pas encore réalisée. Notre comptable a élaboré un cahier des charges détaillé pour l'ordinateur et plusieurs spécialistes ont comparé diverses offres. En 1983, les décisions fondamentales seront prises, le programme sera établi et les données seront rassemblées. Nous envisageons la mise en service de l'ordinateur pour le 1<sup>er</sup> avril 1984. Nous pouvons d'ores et déjà affirmer que les prestations de service seront améliorées, mais qu'il ne sera pas possible de réaliser des économies par rapport au système actuel. En outre, une organisation centrale exige une solution uniforme normalisée pour laquelle il faudra peut-être sacrifier certaines habitudes qui nous étaient chères.

### 7.5 Collaboration

Les relations entre les organes centraux, les sections, les organisations de degrés, les groupes de spécialistes, les commissions et les groupes de travail ont bien fonctionné. Les divergences de points de vue ou d'intérêts ont pu être discutées ouvertement.

Une question reste posée: quand, comment et avec quels documents peut-on organiser les consultations afin qu'il y ait une large participation et qu'on puisse en tirer des résultats aussi exacts que possible?

Les organes directeurs de la société remercient les centaines de membres qui, par leur collaboration et leur engagement, permettent l'activité de la SEB dans tous les domaines. Ils espèrent que la nouvelle salle de séances installée en 1982 au Secrétariat sera utilisée par tous les organes et deviendra ainsi un centre de stimulation pour l'activité de la société.

## 8. Secrétariat central

Le Secrétariat au perfectionnement et la comptabilité ont pu fonctionner toute l'année avec le même personnel.

En raison de la réorganisation du contrôle des membres, on nous a conseillé de renoncer, pour l'instant, à l'engagement définitif de nouveaux collaborateurs. C'est ainsi que les travaux de contrôle des membres dont la place n'a pas été repourvue, les travaux supplémentaires nécessités par la réorganisation et par l'école de recrue de notre aide-comptable, Patrick Curty, ont été accomplis par notre comptable, M<sup>lle</sup> Marie Schaller, avec l'aide de personnel auxiliaire. Il fallut, pour cela, renoncer aux vacances et accomplir de nombreuses heures supplémentaires. Nous tenons à les remercier de leur engagement et de leur fidélité à la SEB.

Le 1<sup>er</sup> octobre 1982, les places vacantes au Secrétariat ont pu être repourvues: Werner Zaugg a été engagé comme adjoint de langue allemande et Madeleine Eichenberger comme secrétaire. A la fin de l'année, Michel Köhli travaillait comme employé de bureau à temps partiel. Notre ancienne secrétaire, Doris Williner, nous est revenue pour quelque temps pour mettre au courant les nouveaux employés et pour faire l'ordre nécessaire à la suite du départ de la secrétaire qui lui avait succédé. Comme à leur habitude, le secrétaire central, Moritz Baumberger, et son adjoint de langue française, Yves Monnin, ont liquidé avec beaucoup de compétence un grand volume de travail dont on a parfois peine à se rendre compte.

Les organes directeurs de la SEB remercient tous les employés de la société de leur précieuse collaboration et de leur engagement efficace. *Comité cantonal de la SEB*



## Murabo

*Arbeitsplan* für das zweite Schuljahr zum aktuellen *Problem der Dritten Welt*.

nach dem Kinderbuch von Kathrin und Christoph Lutz

Wenn Schüler Lerninhalte gut speichern sollen, müssen Neugierde und Spass im Lernprozess mitbeteiligt sein. Das lehrt Frederic Vester, Verfasser von Buch und Telekurs «Denken, Lernen, Vergessen». Und *Rosette Roggli*, Autorin der eben erschienenen BLV-Arbeitshilfe «Muraho», sagt es ähnlich: «Wenn ein Stoff im Erlebnis verpackt an die Schüler herangetragen wird, fressen sie aus der Hand».

Diese aus der Praxis geschöpfte Erkenntnis ist in allen Teilen der Arbeitshilfe spürbar. Die Gefühlswelt ist angesprochen, die Eigentätigkeit wird angeregt, die fremden Leute in ihrer ganz anders gearteten Welt sind Nachbarnfamilie geworden. Alle Fächer werden einbezogen, Nähe und Ferne berühren sich.

«Muraho» war Ausgangspunkt für den Unterricht während eines zweiten Quartals in einem zweiten Schuljahr. Rosette Roggli setzte sich als Ziel, bei ihren Berner Kindern das Verständnis zu wecken für die Zustände und Probleme in den Drittweltländern. Zufällig (und glücklicherweise!) erhielten wir Kenntnis davon. Wir baten die erfahrene Übungslehrerin, den Arbeitsplan als Arbeitshilfe zur Verfügung zu stellen.

Nun liegt der Plan im Umfang von rund 20 Seiten vor und dokumentiert: aus der Praxis – für die Praxis.

Vier Seiten Arbeitsplan sind erweitert mit einem Lied, mit Gedichten und Kurztexten und vielen afrikanischen Märchen. Anregend sind die Schülerbrieflein an die Verfasser zu lesen, und aufschlussreich vertiefen die Antworten von Christoph Lutz an jedes einzelne Kind das Ganze.

Alle Seiten atmen die Freude an den Schülern, am Unterrichten, lassen die Anteilnahme an den in Afrika wohnenden Menschen erkennen. Die Fächerverbindungen deken auf, wie das Erlebnis in alle Fächer hineingetragen werden kann.

Wir sind überzeugt, mit diesem Arbeitsplan eine echte *Arbeits-Hilfe* anbieten zu können.

Für die Arbeitsgruppe Arbeitshilfen BLV  
*Hans Perren*

## Wie können die Arbeitshilfen bezogen werden?

1. durch Abholen auf dem Sekretariat BLV, Brunn-  
gasse 16, Bern, 2. Stock;
2. durch Voreinzahlung des entsprechenden Betrages  
unter Angabe der gewünschten Blätter auf der Rück-  
seite des kleinen PC-Abschnittes. Adresse: Bernischer  
Lehrerverein, Sekretariat, Bern, PC 30-107, Bern.

Sammlung Unterstufe	Fr. 7.50
Sammlung Mittelstufe (am Ausgehen!)	Fr. 7.50
Sammlung Oberstufe	Fr. 7.50
Fächerübergreifender Unterricht, Oberstufe	Fr. 4.—
Wasser, Stoffplan 3./4. Schuljahr	Fr. 3.—
Zum Lesen mit Schulklassen, Oberstufe	Fr. 4.50
6 Arbeitspläne zu SJW-Heften, Unterstufe	Fr. 8.—
Studienwoche in Augusta Raurica, 4. Schuljahr	Fr. 2.50

Sammlung Mittelstufe (3./4. Schuljahr) Fr. 7.—  
Sammlung Oberstufe (neue Themen) Fr. 8.—

## Neu

Muraho, 3. Welt-Arbeitsplan, 2. Schuljahr Fr. 5.—

*Bitte beachten:* Es werden nur ganze Sammlungen (zum Beispiel neue Sammlung Mittelstufe) abgegeben. Einzelblätter können nicht bezogen werden, dagegen ein Informationsblatt mit Kurzbeschreibungen bisher erschie-  
nener Arbeitshilfen. Zudem erscheint von Zeit zu Zeit eine Doppelseite im «Berner Schulblatt», welche die Publikationen vorstellt.  
*H. P.*

## Kantonale Vorsteherkonferenz vom 17. November 1982 in Laufen

Gastreferenten: M. Keller, 1. Direktionssekretär ED; Dr. E. Ruppli, Sekundarschulinspektor; H. Bürki, Direktor SLA, Bern

Laufen wurde aus zwei Gründen als Tagungsort gewählt:

1. Das Laufental ist vielleicht nicht mehr lange Teil des Kantons Bern; 92 Vorsteher wissen jetzt sicher, dass es im Moment noch dazugehört!
2. Kollege Lombriser aus Laufen, während Jahren treuer Teilnehmer an kantonalen Konferenzen, tritt auf Ende des Schuljahres von seinem Amt zurück. Gerne reisten wir einmal zu ihm, nachdem er so oft den weiten Weg zu uns gefunden hatte.

## Referate

① Herr Max Keller, 1. Direktionssekretär ED, spricht zur *Gesamtrevision der Bildungsgesetzgebung* (GRB).

Das Ziel ist ein Gesamtkonzept vom Kindergarten bis zur Universität. Die GRB will nicht alles Bisherige, Gewachsene über den Haufen werfen, aber der Auftrag des Grossen Rates an die Regierung lautete auf Reformen und nicht Retouchen der vorhandenen Strukturen. Dabei werden sicher Späne fliegen.

Einige «ans Lebendige» gehende Grundsätze:

- Harmonisierung der Lehrerausbildung
- Aufgabe des integralen Primarlehrerpatents
- Reform der Volksschuloberstufe
- Gebrochener Bildungsgang zur Matur

Herr Keller ermuntert zur Teilnahme an der Vernehmlassung und sichert sorgfältige Prüfung aller eingehenden Stellungnahmen zu.

② Herr Dr. E. Ruppli spricht über die 1984 einzuführenden *Lehrpläne und Lektionentafeln*.

Er erläutert den Terminplan. Den Schulen soll für die Planung des Schuljahres 84/85 praktisch ein ganzes Jahr zur Verfügung stehen. Er gewährt uns einen Einblick in die Lehrpläne und die neue Lektionentafel.

Dr. Ruppli beurteilt die Fachlehrpläne als ausgezeichnet, als echte Arbeitshilfen für die Planungsarbeit des Lehrers.

③ Herr H. Bürki spricht über die *Sekundarlehrerausbildung*. Der Referent weist darauf hin, dass von einem Sekundarlehrerüberfluss im Moment nicht die Rede sein kann. (Von 250 Studienanfängern werden 150 patentiert, 75 suchen eine Lehrstelle.)

Ein spezielles Anliegen von Herrn Bürki ist das grosse Bedürfnis nach Praktikumslehrern. Durchschnittlich jede dritte amtierende Lehrkraft sollte sich zur Verfügung stellen. Er bittet die Vorsteher um Verständnis für die entstehenden Erschwernisse im Schulbetrieb.

Mit dem Dank an die Referenten und die Organisatoren geht die Tagung über in eine Stadtbesichtigung unter der kundigen Führung von Kollege P. Bossart, Gymnasiallehrer in Laufen.

Der Berichterstatter: *H. Friedli*

## Konferenz der Sekundarschulvorsteher des Kantons Bern (deutschsprachiger Teil)

### *Vorankündigung Ausserordentliche Frühjahrsversammlung*

Mittwoch, 4. Mai 1983, 14.30 Uhr, Aula Sekundarschule Schwabgut (Bümpliz), Keltenstrasse 39, 3018 Bern

Parkplätze auf dem Pausenplatz. Buslinie «Gäbelbach» bis «Stöckacker»

Haupttraktandum: Lehrplanrevision 84

Fakultatives gemeinsames Nachtessen

Persönliche Einladungen folgen *Das Triumvirat*

## Kantonaler Schulsporttag 1983

*Datum:* Mittwoch, 1. Juni 1983

*Ort:* Magglingen, Anlagen der ETS

### *Programm*

#### 1. *Leichtathletik* (Vierkampf)

Kategorie A: 80 m-Lauf, Hochsprung, Kugelstossen (Knaben: 4 kg/Mädchen 3 kg), Staffellauf 5 × 80 m.

Kategorie B: 80 m-Lauf, Weitsprung, Ballwurf 200 g, Staffellauf 5 × 80 m.

#### 2. *Schwimmwettkampf*

Kategorien A und B: je 50 m Freistil in Brustlage; je 50 m Freistil in Rückenlage; 6 × 50 m-Staffel (Rückencrawl, Brustgleichschlag, Delfin oder Brustgleichschlag Crawl, Crawl, Crawl)

#### 3. *Orientierungslauf*

Einzelwettkampf für Mädchen und Knaben (Anmeldung an Ort und Stelle)

#### 4. *Geländelauf-Staffel*

5 × 1000 m für Knaben; 5 × 1000 m für Mädchen; 6 × 1000 m für gemischte Mannschaften

*Kategorien:* Kategorie A: Schulsportgruppen bis Jahrgang 1968

Kategorie B: Klassenmannschaften, inklusive Repetenten Jahrgang 1967

*Teilnehmer/innen:* Kategorien A und B p/Mannschaft: Knabenmannschaften: à 6 Teilnehmer; Mädchenmannschaften: à 6 Teilnehmerinnen; gemischte Mannschaften: à je 3 Mädchen und Knaben; Geländelauf-Staffel: à je 5 Mädchen oder Knaben, oder wenn gemischte Mannschaft: à je 3 Mädchen und Knaben

*Reglemente und Anmeldung:* Ausführliche Reglemente und Anmeldeformulare können beim Sportamt der Stadt Biel, Silbergasse 31, 2503 Biel bezogen werden. – Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. *Anmeldeschluss ist der 27. April 1983.*

*Organisator:* Lehrerschaft der Stadt Biel und Sportamt

Der OK-Präsident: *Beat Zurflüh, Biel*

## Organistenprüfungen im Kanton Bern

### I

#### *Aufnahmen in die Organistenkurse zur Erlangung von Ausweis I in Bern und Biel*

Die Aufnahmeprüfung richtet sich nach den in Art. 4 der «Verordnung zur Ausbildung und Prüfung von Organisten und Kirchenchorleitern» genannten Anforderungen. Anmeldungen sind bis *spätestens zum 31. August 1983* an den unterzeichneten Präsidenten zu richten. Sie müssen enthalten:

1. Das ausgefüllte und unterzeichnete Anmeldeformular (zu beziehen bei Martin Bieri, Diesbachstrasse 31, 3012 Bern);
2. einen Lebenslauf;
3. eine Quittung für die auf das Postcheckkonto 30-5847 des Ev.-ref. Synodalverbandes Bern-Jura in Bern einbezahlte Prüfungsgebühr von Fr. 20.—.

Das genaue Prüfungsdatum wird den angemeldeten Kandidaten rechtzeitig bekanntgegeben. Die Ausbildung beginnt mit dem Wintersemester 1983/84 an den Konservatorien Bern und Biel und dauert zwei Jahre.

Bewerber, die der evangelisch-reformierten Landeskirche angehören, kann der Synodalrat einen Studienbeitrag gewähren. Ein begründetes Gesuch ist der Anmeldung beizulegen.

### II

#### *Abschlussprüfung für Organisten mit Urkunde I in Bern und Biel*

Bewerber haben sich schriftlich bis *spätestens zum 31. August 1983* beim unterzeichnenden Präsidenten anzumelden. Der Anmeldung sind beizufügen:

1. Von allen Bewerbern: Eine Quittung für die auf das Postcheckkonto 30-5847 des Ev.-ref. Synodalverbandes Bern-Jura in Bern einbezahlte Prüfungsgebühr von Fr. 40.—;
2. Von Bewerbern mit ganzer oder teilweiser Ausbildung ausserhalb des Konservatoriums zusätzlich: Ein Nachweis über genügende Ausbildung in den in Art. 6 der «Verordnung zur Ausbildung und Prüfung von Organisten und Kirchenchorleitern» festgelegten Fächern;
3. Von Bewerbern mit ganzer Ausbildung ausserhalb des Konservatoriums zusätzlich: Ein Lebenslauf mit Angabe der Konfession.

Die Abschlussprüfungen finden nach den städtischen Herbstferien statt. Die angemeldeten Kandidaten werden hierzu rechtzeitig aufgebeten.

Der Präsident der Prüfungskommission:  
*Martin Hubacher, Pfr.*

Herrngasse 9, 3011 Bern, ☎ 031 22 67 51

## Sektion Thun des BLV

Zur diesjährigen Hauptversammlung vereinigten sich am 10. März die Mitglieder der Sektion Thun-Stadt des BLV im Zivilschutzzentrum der Region Thun bei Allmendingen.

Unter der Leitung des Präsidenten Kurt Schluchter wickelten sich die Traktanden reibungslos und flüssig ab. In seinem Jahresbericht wies er noch einmal auf das klare, eindeutige Ergebnis der Volksabstimmung über den Schuljahrsbeginn und auf die Vernehmlassung über die Gesamtkonzeption des Bildungswesens im Kanton Bern hin. Auch die durch den rückläufigen Schülerbestand bedingten Klassenschliessungen beschäftigten den Vorstand im Berichtsjahr stark.

Theo Häberli, Erwin Schärer und Erika Kündig-Würgler konnten für 40 Jahre Schuldienst, Alfred Geissbühler, Kurt Scheurer, Margrit Glauser und Käthi Leu-Kunz für deren 25 geehrt werden.

Die Delegierten der Schulhäuser und der Stufenverbände wurden gesamthaft einstimmig gewählt. Die Jahresrechnung schliesst mit einem Einnahmenüberschuss ab, so dass der Jahresbeitrag für 1983 unverändert bleibt.

Im zweiten Teil des Abends orientierte Bernhard Wyttenbach, der Leiter des RAZ über das Regionale Ausbildungszentrum für Zivilschutz (RAZ), dessen Bauten und die dort stattfindenden Kurse. Seine Ausführungen ergänzte er mit einer aufschlussreichen Tonbildschau. Unter seiner und Emil Gossweilers Führung hatten die Versammlungsteilnehmer hierauf Gelegenheit, die zum grossen Teil unterirdischen Anlagen mit all den vielen Räumen für den Zivilschutz (Unterrichtszimmer, Unterkünfte, Küche, Materiallager, Bereitstellungsanlage) und die unterirdischen Räume für eine Luftschutzkompanie zu besichtigen. Das Ganze bot vielfältige Einblicke in die weitschichtigen Aufgaben des Zivilschutzes. Anschliessend hatten die Kolleginnen und Kollegen Gelegenheit, bei einem von der Sektion Thun des BLV gestifteten Imbiss in der dortigen Cafeteria Gedankenaustausch zu pflegen.

*Erich Tschabold*

## Veteranenvereinigung der Region Thun

Die Vereinigung pensionierter Lehrer und Lehrerinnen der Region Thun kann im kommenden Sommer auf ein zwanzigjähriges Bestehen zurückblicken, ein Grund, die Entstehung und Entwicklung derselben in Erinnerung zu rufen, was Werner Grimm, Mitgründer und erster Präsident, in verdankenswerter Weise tat.

In der *Hauptversammlung* vom 25. Februar zeigte er in klarer Art auf, wie die Vereinigung aus kleinen Anfängen zu einer starken Gemeinschaft geworden ist. Sie ist die älteste Tochter der zu jener Zeit schon bestehenden losen stadtbernerischen Lehrerveteranen-Vereinigung. Triebfeder zur Gründung waren die prekäre Lage der älteren und ältesten Pensionierten und die mangelhafte rechtliche Stellung der Rentner. Bereits im ersten Jahr musste energisch um Teuerungszulagen an die Pensionierten gekämpft werden. Dies bewirkte die Gründung weiterer Vereinigungen im Kanton Bern. Heute bilden diese gemeinsam eine selbständige Sektion des Bernischen Lehrervereins mit gleichen Rechten wie die übrigen Sektionen. Sie können sich nun schöneren und dankbareren Aufgaben zuwenden.

Eingeleitet wurde die Hauptversammlung durch ein von fünf Bläsern der Musikschule der Region Thun gespieltes Haydn-Quintett (Leitung Herr Kellenberger).

Im Jahresbericht erwähnte Präsident Robert Thöni noch einmal die Frühlingsfahrt ins Musikmuseum Seewen und durchs Baselland, die Sommerfahrt zum Jerisberghof, die viertägige Herbstreise durch die Ostschweiz, den Besuch des Naturmuseums Solothurn im Oktober und die Adventfeier so wie den Italienischkurs. Die Jahresrechnung schliesst mit einem kleinen Einnahmenüberschuss ab, sodass der Jahresbeitrag unverändert bleibt. Das Jahresprogramm für 1983 sieht für 19. Mai eine Fahrt nach La Chaux-de-Fonds mit einem Halt in Valangin, im Juli einen Besuch der Klosterkirche St. Urban, im September eine Besichtigung der Loire-Schlösser, im Oktober einen Ausflug an den Genfersee und zum Schloss Coppet und für 7. Dezember die traditionelle Adventsfeier vor. Der Italienischkurs wird wie bisher durch Erwin Sutter geleitet.

Hans Fahrni überbrachte die Grüsse der Sektion Signau-Trachselwald. Beim anschliessenden Zvieri konnte angelegter Gedankenaustausch gepflegt werden.

*Erich Tschabold*

## Lehrerversicherungskasse

Die Lehrerversicherungskasse ist Ihre Pensionskasse und versichert Sie gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod.

Für Auskünfte über versicherte Pensen, Beiträge, Pensionierung, Renten usw. wenden Sie sich direkt an die

Bernische Lehrerversicherungskasse

Spitalackerstrasse 22a

3013 Bern

Telefon 031 42 23 15

Vorsteher und Mitarbeiter stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

## Gartenbau wieder aktuell

*«Nicht aller Anfang ist schwer – Biologisch Gärtnern»: Unter diesem Titel ist beim WWF Schweiz eine Publikation erschienen, die jedem Hobby-Gärtner praktische Hilfe bietet.*

Die Anleitung besteht aus den drei Teilen: «Was man einfach wissen sollte» (wichtige Methoden des biologischen Gartenbaus), «Von Monat zu Monat» (die Gartenarbeit – monatsweise zusammengestellt) und «Von der Bohne bis zur Zwiebel: Gemüsesteckbriefe» (Setzzeit, Saatzeit, Pflegeansprüche und andere Daten von 20 gängigen Gemüsen – systematisch zusammengestellt). Die nötigen Informationen werden kurz und klar in Form von handlichen Karteikarten (Format A 5) geboten und regen dadurch den Laien – also auch den Schüler – zum Gärtnern an, ohne ihn zu überfordern. Mit dem konzentrierten und fundierten Inhalt bietet sich die Kartei aber auch dem als Gemüsebauer fortgeschrittenen Lehrer als praktisches Nachschlagewerk an. In einer Zeit, wo der Gartenbau als sinnvoller Beitrag zum Umweltschutz auch in der Schule wieder vermehrtes Interesse findet, ist diese Publikation eine willkommene Hilfe, um die Unsicherheit gegenüber dem biologischen Gartenbau aus dem Weg zu räumen.

55 Karteikarten A 5, Fr. 14.50. Bezug: WWF Schweiz, Lehrerservice, Postfach, 8037 Zürich.

## Au Comité central de la SEJB

Lors de sa séance du 1<sup>er</sup> mars, le Comité central de la SEJB, après avoir pris connaissance d'une série de communications de la présidente et du secrétaire, a pris position sur les problèmes que posent les engagements politiques de la SPR et a fixé l'ordre du jour de la prochaine assemblée des délégués SEJB.

\*

### Communications en bref

*TV - Emissions pluridisciplinaires.* La SEJB ne participera plus aux activités du groupe de travail de la SPR «TV - Emissions pluridisciplinaires» tant que le statut de ce groupe n'aura pas été précisé et qu'elle ne saura pas qui prend en charge les éventuels frais de remplacement. La SEJB a demandé à la Direction de l'instruction publique de considérer ce groupe de travail comme officiel et, par conséquent, de payer les frais de remplacement. Affaire à suivre...

*Math. 5<sup>e</sup> / 2<sup>e</sup> édition.* Une vaste consultation est organisée actuellement par la DIP. Comme les enseignants sont nombreux dans les organes consultés, la SEJB renonce à organiser sa propre consultation.

*Société des enseignants primaires.* La nouvelle SBEP va s'engager activement en vue de revaloriser les classes primaires supérieures. Notons qu'une organisation des enseignants primaires est également prévue pour la partie de langue française du canton. Jusqu'à présent, seuls nos collègues alémaniques étaient organisés au degré primaire.

*Coordination scolaire.* Le Comité central de la SEJB est déçu de la prise de position du Gouvernement jurassien qui propose au Conseil fédéral de recommander le rejet des diverses initiatives visant à réaliser la coordination du début de l'année scolaire sur le plan fédéral. Si les cantons qui connaissent le début de l'année scolaire à la fin de l'été ne soutiennent pas le projet du Conseil fédéral qui préconise la rentrée scolaire entre la mi-août et la mi-octobre, comment sera-t-il possible de trouver une solution satisfaisante pour l'ensemble de la Suisse? Certains souhaiteraient-ils un retour au printemps?

*COREA.* Le communiqué publié dans les journaux corporatifs a été lu puisqu'un collègue s'est annoncé spontanément pour participer aux activités de COREA. Il s'agit de Dominique Bernardin, instituteur à Reconvilier. Sa candidature a été transmise aux organes compétents et nous le remercions de son engagement.

*Statistiques.* Pour l'année 1982/1983, les effectifs des sections de la SEJB sont les suivants:

Section Bienne-La Neuveville: 274 membres à pleins droits / 6 membres extraordinaires

Section Courtelary: 178 membres à pleins droits / 2 membres extraordinaires

Section Moutier: 200 membres à pleins droits / 0 membre extraordinaire

*Rencontres «Jeunesse et Economie».* La DIP recommandera aux commissions scolaires d'accorder congé aux enseignants qui participeront aux rencontres «Jeunesse et Economie» des 27/28 mai 1983, aux Avants-sur-Montreux. La SEJB insiste sur l'importance du thème *Réalités et perspectives de l'économie en Suisse romande* pour le Jura bernois et la région biennoise et souhaite une bonne participation de ses membres à ces deux jours de séminaire.

*Salon romand des jeunes talents.* La SEJB rend les enseignants de 9<sup>e</sup> année scolaire attentifs au 2<sup>e</sup> Salon romand des jeunes talents qui se tiendra en septembre à Saint-Ursanne. Elle les invite à en informer leurs élèves qui commenceront un apprentissage en 1983.

### La SPR et la politique

Le CC SEJB approuve la rédaction d'une lettre à l'intention du Comité central de la SPR à propos des décisions ou résolutions «politiques» prises lors des assemblées des délégués SPR. Il souhaite ainsi éviter une politisation de la SPR qui pourrait indisposer bon nombre d'enseignants.

### Assemblée des délégués

La prochaine Assemblée des délégués de la SEJB aura lieu le jeudi 26 mai 1983, à 18 heures, à Sonceboz. Il s'agira d'approuver les comptes et le budget de la SEJB et de fixer le montant des cotisations 1983. Les délégués prendront également position sur l'initiative «Pour un libre choix de l'école» qui sera soumise au peuple en juin 1983. L'ordre du jour de l'assemblée sera publié prochainement.

Yves Monnin

## Classes de perfectionnement de Bienne et de Saint-Imier

### But

Les classes de perfectionnement offrent aux *élèves primaires*, capables et désireux d'acquérir une formation, les connaissances et les aptitudes qui leur permettent d'envisager une formation professionnelle plus poussée ou, exceptionnellement, d'entrer dans une école moyenne supérieure, et cela au cours d'une *dixième année scolaire facultative et gratuite*.

### Plan d'études

- Branches obligatoires:* français, allemand, mathématique, ouverture sur les problèmes du monde actuel (éducation civique, économie, histoire, géographie), dessin, éducation physique.
- Branches à option:* anglais ou italien, dessin technique, algèbre, géométrie, sciences, allemand ou français.

## Remarques

Le programme est souple et adapté aux besoins des élèves, et individualisé dans la mesure du possible.

Une large information professionnelle est donnée dans le cadre de l'enseignement: dossiers d'information, visites d'entreprises, entretien avec l'office d'orientation professionnelle, stages.

## Conditions d'admission

- Avoir suivi normalement les neuf années d'école obligatoire.
- Avoir obtenu de bonnes notes en 9<sup>e</sup> année scolaire.
- Avoir la ferme intention de se perfectionner en vue de la réussite de divers examens d'admission.
- Chaque candidat sera soumis à un examen d'entrée.

## Bourses

Les élèves qui le désirent peuvent obtenir des formules de demande de bourses auprès du maître de classe, au début de l'année scolaire.

## Délai d'inscription et examen

Ce délai est fixé au 1<sup>er</sup> mai de chaque année. Pour la prochaine année scolaire, l'examen aura lieu le *mardi 17 mai 1983*.

## Renseignements

Tous les renseignements, ainsi que les formules et documents divers, sont à demander aux maîtres responsables des classes:

*Bienne*: M. Jean-Pierre Boinay, collège du Sahligut, chemin du Chasseur 1, 2500 Bienne, téléphone 032 41 48 88.

*Saint-Imier*: M. Jacques Paroz, rue Agassiz 12, 2610 Saint-Imier, téléphone 039 41 21 62.

## Centre de perfectionnement du corps enseignant

### Cours et manifestations du mois de mai 1983

Nous recevons encore volontiers vos inscriptions!

#### 3.6.1

*Cours de base pour les gérants des bibliothèques scolaires et communales*. Plusieurs animateurs sous la responsabilité de M. Urs Graf, directeur de la Bibliothèque de la ville de Bienne. 4, 18, 25 mai, 1<sup>er</sup>, 11, 15, 22 juin et quatre jours consécutifs durant les vacances d'automne.

#### 4.5.1

*Psychologie de l'adolescent - Enseignement mixte* (USPM JB BR). M. J.-P. Luthi, lecteur à l'Université de Berne. Mi-mai et mi-juin à Bienne (4 x 2 heures).

#### 4.5.2

*Psychologie de l'adolescent - Enseignement mixte* (USPM JB BR). Id. au cours 4.5.1, mais de 19 h. 30 à 21 heures.

#### 4.6.1

*Travaux à l'aiguille - 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année scolaire*. M<sup>mes</sup> F. Calame, E. Rust, D. Voirol, J. Gauthier et G. Sauvain, inspectrice. Une séance en mai à Bienne.

#### 5.60.2

*Journée annuelle des formateurs des maîtres secondaires*. Responsables romands et tessinois de la formation pédagogique des maîtres secondaires (RFP). 4 mai à Sion.

#### 5.57.1

*Physique - Etude des mouvements mécaniques*. M. M. Lehmann, La Neuveville. En mai (un jour) à Berne (Leibold-Heraeus AG).

#### 4.6.2

*Travaux à l'aiguille - 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année scolaire*. Id. au cours 4.6.1 mais à Moutier.

#### 4.6.3

*Travaux à l'aiguille - 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année scolaire*. Id. au cours 4.6.1 mais à Tavannes.

#### 5.2.1

*Créativité musicale* (AMEEJB). 14, 18, 26 mai et 1<sup>er</sup>, 8 et 15 juin à Bienne. M. Alfred Schweizer, Gaicht-Douanne.

#### 5.3.1

*Amélioration des interventions pédagogiques par l'analyse de la pratique de quelques enseignantes à travers un cadre théorique* (AMEEJB). M<sup>mes</sup> C. Kamii et C.-L. Jost. 6 et 27 mai: vidéoscopies. 7, 28 mai et 11 juin: trois jours de cours.

#### 5.12.1

*Le dessin animé et les petits enfants*. M. Laurent Worpe, Bienne. Mercredi après-midi 18 mai à Bienne.

#### 5.14.2

*Autoévaluation de l'enseignement* (autoscopie). M. Claude Merazzi, Bienne. Quatre séances dès mai à Bienne.

#### 5.28

*Plan d'études: Les glaces* (USPM JB BR). M. A.-J. Roulet, confiseur, le Peu-Claude. 6 et 7 mai (2 x un demi-jour) à Tramelan.

#### 5.52.3

*Rapport entre les écoles secondaires et les écoles moyennes supérieures* (cours placé sous l'égide du CPS). Gymnases français et économique, Bienne, et Ecole normale, Bienne. 4 mai et un après-midi à Bienne.

#### 5.64.2

*Littérature de la Suisse romande à partir de 1945* (cours organisé par le CPS). M. Christophe Stoecklin. Trois jours en mai/juin à Lausanne.

#### 5.64.3

*Canadian Literature and Culture* (cours organisé par le CPS). M<sup>me</sup> Véronique Vouilloz. Du 4 au 7 mai à Verbier.

#### 5.64.9

*Géographie de la perception et qualité de la vie urbaine* (cours organisé par le CPS). M. Michel Roten. Deux à trois jours en mai/septembre à Lausanne.

#### 5.66.4

*La formation professionnelle en Suisse et dans le canton de Berne*. M. E. Berger, inspecteur des écoles professionnelles, Berne. 5, 19 et 26 mai à Moutier ou à fixer.

5.102.7

*Athlétisme* (IEP, AEPSJB). AEPSJB et deux spécialistes. 18 mai à Saint-Imier.

5.102.10

*Natation et plongeon* (IEP, AEPSJB). AEPSJB et deux spécialistes. 28 mai à Malleray.

5.104.2

*Petites excursions phytosociologiques*. M. Eric Grossenbacher, La Neuveville. 7, 14, 21 et 28 mai, 25 juin (lieux selon programme).

5.105.3

«*Modärns Schnyzerutsch III*» (cours placé sous l'égide du CPS). M. Martin Zwicky, Fribourg. Du 12 au 15 mai à Soleure.

5.106.1

*La TV éducative et le travail scolaire habituel*. M. Laurent Worpe, Bienne. 4 mai à Tavannes.

5.108.8

*Sensibilisation aux aspects de la psychomotricité*. M<sup>me</sup> Madeleine Magalhaes, La Chaux-de-Fonds. 14 et 15 mai au Centre de Sornetan.

5.109.1

*Théâtre* (cours organisé en collaboration avec le CPS). Théâtre populaire romand, La Chaux-de-Fonds. Du 12 au 15 mai à Moutier.

5.110.3

*Modelage : utilisation de la terre et du gypse*. M<sup>lle</sup> C. Margraitner, Courtelary. Huit fois un demi-jour (le samedi matin) en mai/juin à Courtelary.

5.110.6

*Teintures végétales de laine*. M<sup>mes</sup> H. Sanglard et P. Vœlin, Porrentruy. 12, 13 et 14 mai à Lamboing et une semaine du 8 au 13 août.

7.12

*Une pédagogie basée sur la connaissance et l'étude des tempéraments* (AMEEJB). M. Daniel Eydt, Bienne. 18 mai à Bienne (de 14 h. 30 à 16 h. 30).

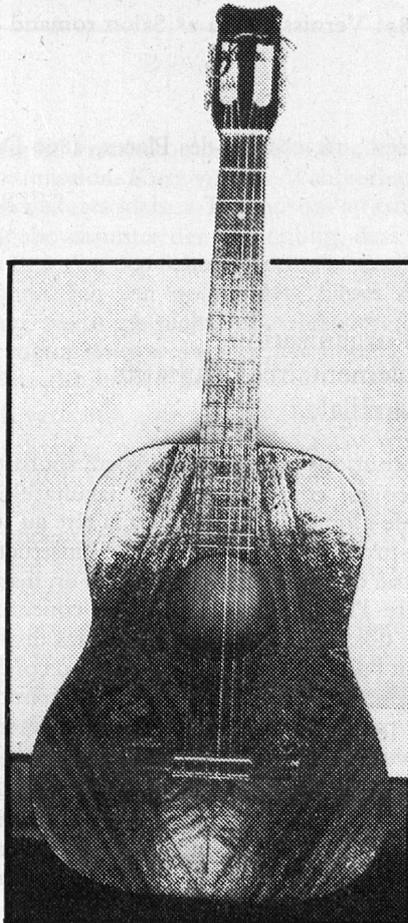
Le directeur: *W. Jeanneret*

## 2<sup>e</sup> salon romand des jeunes talents

Le 1<sup>er</sup> Salon des jeunes talents s'est déroulé à Lausanne du 1<sup>er</sup> au 12 octobre 1981. Il a connu un très grand succès; les jeunes filles et les jeunes gens de la Suisse romande ont produit presque une centaine d'œuvres diverses.

L'«Apprenti suisse», en collaboration avec le Comité d'organisation du Congrès des maîtres professionnels, organise le «2<sup>e</sup> Salon romand des jeunes talents» (SRJT), afin que les apprenties et les apprentis puissent à nouveau présenter au public, à leurs camarades, aux médias, des réalisations qui leur tiennent à cœur.

*Un des travaux primés lors du 1<sup>er</sup> Salon des jeunes talents*



Guitare sèche de fabrication personnelle de Guy Descloux, Prilly

Le deuxième salon ouvrira ses portes à Saint-Ursanne en septembre de cette année, à l'occasion du Congrès de l'Union suisse pour l'enseignement professionnel (USEP).

Peuvent y participer tous les apprenti(e)s de Suisse romande, ainsi que ceux ou celles qui commencent leur apprentissage en 1983.

Les travaux doivent parvenir jusqu'au 15 août 1983 à l'adresse suivante: 2<sup>e</sup> Salon des jeunes talents (SRJT), Ecole professionnelle artisanale, rue de l'Avenir 33, 2800 Delémont.

De nombreux prix de valeur sont prévus pour récompenser les travaux les mieux classés. Les travaux de groupes sont admis.

### *Que peut-on présenter?*

Dans la liste des objets du premier salon, nous relevons: des collections, des modèles réduits, des façonnages artisanaux (boulangerie, poterie, tissage, etc.), peintures, créations diverses, romans et poèmes, vêtements, pièce montée, outillage, mobilier, films, enregistrements, sketches, reportages, marqueterie, animation, photos...

### Aux maîtres de 9<sup>e</sup>

Comme ce salon concerne également une bonne partie de nos élèves de 9<sup>e</sup> année scolaire, nous invitons les enseignants concernés à en informer leurs élèves.

### Dates à retenir

15 août 1983: dernier délai d'inscription. Envoi des travaux.

10 septembre 1983: Vernissage du 2<sup>e</sup> Salon romand des jeunes talents.

### Renseignements

Marcel Turberg sen., 16, chemin des Places, 2800 Delémont.

SEJB/ym

## Manuel pour l'organisation de cours complémentaires facultatifs en économie familiale

Les autorités, institutions et organisations qui souhaitent organiser des cours complémentaires facultatifs en économie familiale n'ont plus à se creuser la tête au sujet de la manière de procéder. La Direction de l'instruction publique du canton de Berne vient de publier un manuel comprenant toute l'information nécessaire concernant de tels cours. Le dossier contient également les dispositions légales, dont l'ordonnance sur la formation complémentaire facultative en économie familiale récemment mise en vigueur par le Conseil exécutif rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 1983.

Une centaine d'exemples pratiques, d'informations sur la procédure de subventionnement et l'engagement d'un ou une responsable de cours et d'indications concernant l'organisation des cours éviteront aux services chargés de mettre sur pied de tels cours tous les travaux préparatoires et leur en facilitera l'organisation. Une bibliographie détaillée complète le dossier.

L'arrêté du Grand Conseil du 17 février 1982 concernant l'abrogation de l'arrêté du Grand Conseil du 19 mai 1952 conférant caractère obligatoire à l'enseignement ménager a eu pour effet d'engager l'élaboration d'une nouvelle ordonnance sur la formation complémentaire facultative en économie familiale. L'ordonnance d'exécution remplace trois anciens textes (ordonnance sur les traitements, ordonnance concernant les subventions en faveur de l'en-

seignement ménager et règlement sur l'enseignement ménager) et le Conseil exécutif en a fixé l'entrée en vigueur au début 1983. Elle a pour fondement la loi sur les écoles complémentaires et l'enseignement ménager, la loi sur les traitements des membres du corps enseignant et l'arrêté mentionné ci-dessus. La nouvelle ordonnance contient des dispositions de principe, mais elle régit également le contenu des cours facultatifs, l'engagement et les traitements des enseignants et l'aide offerte par l'Etat.

L'entrée en vigueur de l'ordonnance est le dernier pas sur la voie de la suppression du caractère obligatoire de l'enseignement ménager. Les cours dont la durée et le programme correspondent au cadre défini pour les cours de cinq semaines organisés jusqu'à présent peuvent être compris dans la répartition des charges au plus tard jusqu'à la fin de l'année scolaire 1982/83. La solution actuelle est considérée comme étant transitoire, en attendant la promulgation d'une loi sur la formation des adultes. Au sens de l'arrêté du Grand Conseil du 17 février 1982, en vigueur depuis début août 1982, la Direction de l'instruction publique se doit d'encourager à l'organisation de cours de perfectionnement facultatifs en économie familiale, de recenser les expériences faites et d'établir un rapport concernant la phase d'essai. Ce rapport sera présenté au parlement cantonal en liaison avec les principes de la révision globale de la législation bernoise en matière scolaire.

Oid

## Caisse d'assurance du corps enseignant bernois

La Caisse d'assurance du corps enseignant bernois est votre caisse de pensions; elle vous assure contre les suites économiques de l'invalidité, de la vieillesse et du décès. Pour tous renseignements concernant le traitement assuré, les cotisations, la mise à la retraite, les rentes, etc., veuillez vous adresser directement à la

Caisse d'assurance du corps enseignant bernois  
Spitalackerstrasse 22a  
3013 Berne  
Téléphone 031 42 23 15

L'administrateur et ses collaborateurs se tiennent à votre disposition.

Redaktion: Christian Jaberg, Postfach 53, 3032 Hinterkappelen, Telefon 031 36 06 75.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern, Breichtenstrasse 13, Telefon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Yves Monnin, secrétaire adjoint SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.